



САМОСТІЙНА УКРАЇНА

КВІТЕНЬ, 1967

INDEPENDENT UKRAINE



ЧИКАГО

НЬЮ-Йорк

УСВОСТІЙНА УКРАЇНА

INDEPENDENT UKRAINE

2315 West Chicago Avenue
Chicago, Ill., 60622

Ukrainian Monthly

Edited by Editorial Staff

Editor in Chief Michael Panasiuk

Yearly subscription \$5.00, single copy 50 cents.

Mailed at Chicago, Illinois.

Published by the
Organization for the Rebirth of Ukraine
Cooper Station P. O. Box 4
New York, N. Y., 10003

З М І С Т

Д-р М. Рибак

Великодні Свята

Привіт Голови ПУН 6-й Сесії УНРади

6-та Сесія УНРади

Мгр Т. Онуферко

Концепція внутрішньої політики О. Бойдуника

Денис Квітковський-Квітка

Контактуватися, чи не контактуватися?

В. Корнієць

Небезпечна тенденція в зустрічах

Іван Розгін

Євген Онацький

Юрій Микульський

Підземелля американської літератури

Коментатор

«Дранг нах Остен»

З далекої України

Преса і читач

М. Дем'янчук

Два концерти Соломії Крушельницької

Олесь Бабій

Остання офіра цисареві (закінчення)



НАШІ УСЛУГИ:

Найдешевший кредит на купно, будову, ремонт домів

Купно авт, меблів, домашнього устаткування

Кошти лікування

Для купців і промисловців

Для Організацій

Студенти сплачують свої позики щойно по закінченні студій

Подорожні чеки

(Travelers Cheques — American Express)

Поштові перекази

(Money Orders)

ДО ЕКОНОМІЧНОЇ МАЙБУТНОСТІ НАШОЇ СПІЛЬНОТИ — ЧЕРЕЗ РОЗВИТОК
«САМОПОМОЧІ»!

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА

КООПЕРАТИВА

„САМОПОМІЧ”

2351 West Chicago Avenue

hUmbolt 9-0520



САМОСТІЙНА УКРАЇНА

РІК XX

КВІТЕНЬ, 1967

Ч. 4 (218)



РАДІСНИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ ВСІМ ВЕЛЬМИШАНОВНИМ ЧИТАЧАМ І СПІВРОБІТНИКАМ «САМОСТІЙНОЇ УКРАЇНИ» — ЩИРО БАЖАЄ РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ ЖУРНАЛУ !



ЦУ ОДВУ З НАГОДИ СВЯТ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО СКЛАДАЄ СЕРДЕЧНІ ПОБАЖАННЯ ВЕСЕЛИХ СВЯТ УКРАЇНСЬКИМ ЦЕРКВАМ, ВІДДІЛАМ ОДВУ І БО, ПУН ТА ВСЬОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ГРОМАДЯНСТВУ.

ХРИСТОС ВОСКРЕС — ВОСКРЕСНЕ УКРАЇНА!

Центральна Управа ОДВУ



УКРАЇНСЬКО - АМЕРИКАНСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА В ЧІКАГО ЩИРО ВІТАЄ ВСІХ СВОЇХ УДІЛОВЦІВ, ПОКУПЦІВ І ПРИЯТЕЛІВ ІЗ СВІТЛИМ ПРАЗНИКОМ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ! ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Управа Видавничої Спілки



Д-р М. Рибак

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА

(Спомин з княжого города Перемишля)

Вже минає 27 років, як при кінці квітня 1940 р. я і моя рідня з важким трудом здобули переселенчі документи з мішаної большевицько-німецької комісії, яка тоді діяла в Перемишлі і перейшли на другий бік Сяну — на німецьку сторону. Час нашого переходу був саме наш Великдень...

**

Українська катедрa була положена на горі, біля піль, що звалися «Знесінням». Розкопи останніх часів виказали, що катедрa є положена дуже близько місця церкви, хоромів і замку наших князів Ростиславичів. А наша катедрa, з високою банею та двораменним хрестом була пайвищим тріанголічним пунктом на цілу околицю. Нутро її творили: стилевий трирядовий іконостас, стінна поліхромія, мармурові білі пам'ятники бувших єпископів та славна й рідка своїм помислом проповідальниця в формі рибацького човна-вітрильника.

Цю, на цілу околицю домінуючу позицію нашої катедрі, можна сміло порівняти з чудовою катедрою в Холмі «на гірці». До неї, з ринку, вели широкі, кількадесят метрів довгі мармурові білі сходи. До нашої катедрі вели вгору дві серпентини, які сходилися перед сходами святині і задержувалися при статуях наших святих — Ольги і Володимира.

Від віків, кожної суботи перед Великоднем, о 6 годині вечором, народ у святочному молитовному настроєві, спішив до катедрі і то не лиш самі мешканці міста, але з підміських і дальших околиць на Воскресну утрень. Нутро катедрі, хоч об'ємисте, ніколи не могло помістити тої маси народу і люди любили ждати перед сусідньою дзвіницею. Саме звідси рознесеться, під час утрени поліфонічний голос дзвонів, між якими царюватиме кількасот кілограмовий дзвін «Іван». Але це був той другий дзвін, тої самої ваги і форми, що його кількасотлітній попередник, якого забрали були на гармати австрійці під їас першої світової війни. Коли навіть сам «Іван» дзвонив під час погоди і легкого вітру, розносив він свій голос в чотирнадцять кілометровий простір довкола себе.

Згаданої суботи катедрa освічена, при бічнім престолі плащаниця, а біля неї клячить мовчазна громада і молиться.

День і ніч держать пластуни варту коло Ісу-

сового гробу. В кутку подвір'я палає стало вогонь. Це пластова ватра в честь Того, що ось, ось воскресне.

Катедрa, що два дні потопала в напів темному світлі, заблестіла рясним електричним світлом. Коротка надгробна молитва при бічному престолі, і два священики несуть плащаницю перед головний престол. Там же формується надгробний похід, який відбувається всередині катедрі. Його очолюють чотири давні цехові стяги, за ними катедральні хоругви і делегати товариств. За ними йдуть нижчого ступеня священики, а крилошани в своїх фіолетних одягах в епітрахілях та золотих крилошанських відзнаках насилених на золоті ланцюги. На кінці йде повагом наш влади́ка, Кир Йосафат. На ньому ризи червоні, а з його плечей звисає тристалітній вишневий шовковий шаль, дарунок київського митрополита Петра Могили. Тим шалем оповиті руки несуть дарохранительницю. Перед ним два богослови, один несе жезл, а другий, на срібному підносі, єпископську мітру. Нарід співає пісню «Благообразний Йосиф со древа снем пречистое тіло Твое».

Похід кінчиться, і має початися воскресна утрень. Єпископ відходить до захри́стії, де переми́нює жалобні ризи на світло-срібні, які мінливими хвилями спадають вздовж його стрункої, елегантно́ї постаті, на голові нова срібна лиску́ча від дорогих каменів мітра, в руках старовинний жезл і золотий хрест. Поява Єпископа означає час, коли нарі́д має опорожнити катедрu і вийти на подвір'я. Порядок походу майже той самий, лиш священство змінило жалобні ризи на золоті.

Останнім опускає катедрu єпископ, який замикає входові двері, благословлячи їх своїм хрестом. Починається великодня утрень. Та в одному моменті святочна дрож огортає весь нарі́д, бо ось залунає пісня «Христос Воскрес із мертвих». А її співає сам влади́ка. Його могутній голос хвилями розливається по цілому узгір'ю. І мені здається, що вся скорбота та всі скрижалі мене в тому моменті опустили, а солодка радість та веселість, надія на краще, струмом вливається в моє серце. Довкола люди плачуть, або сльози мають у очах. Дзвони грають, «Іван» такий могутній, що здається ось збудяться лицарі Ростиславичів і ра-

зом зі своїм князем і з нами співатимуть пісню хвали і радісного щастя...

Перед єпископом отворені входові двері. Він перший входить до катедри, а за ним, в порядку, всі учасники утрени й займають всередині свої місця.

Великодня утрєня продовжується. Хор вишванків духовної семінарії, підкріплений світськими співаками, по-мистецьки відтворює красу та мелодійність наших неперевершених великодніх пісень.

Народ побожно заслуханий у велич співу та молитов жде на одно: коли Єпископ заспіває найгарніші пісні Великодньої утрени «Ангел вопіюще» та «Плотію уснув». Коли він своїм високим вишколеним барітоновим голосом та виразною дикцією, почав співати, ціла громада мов завмерла. Ніхто не ворохнувся, ніхто голосно не відітхнув. А голос владика, здавалось, за мало має в катедрі простору, стрімко летить ген вгору, під саму рясно освічену копулу, а відтам летить десь високо, на стрічу Бога Творця...

При кінці утрени владика стає в царських

вратах і держить золотий хрест в руках. Всі вірні тиснуться до архиєрея, щоб поцілувати його хрест і перстень, та почути від нього благовість: «Христос Воскрес!» По останньому вірному, владика, не замикаючи Царських врат, відходить до захристії.

З високої катедральної гори маса вірних поволі немов спливає вділ та розходитьсь по своїх домах.

Але відсвяткувати Великдень в Перемишлі 1940 р. нам не вдалося. Я і моя рідня, користаючи з дозволу переселенчої комісії, в саме свято Воскресіння переходили большевицьку границю на другий беріг Сяну...

І з тою хвилиною почалася наша мандрівка крізь континенти.

Але кожного року, коли тут же почую Великодню пісню, непереможена надія огортає мою душу і я вірю, що вернуся до вільного Перемишля і в тій самій катедрі подякую Богові за визволення нашої Батьківщини з важкої неволі.



П Р И В І Т

VI СЕСІЯ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ

Відійшло від нас чимало основоположників Державного Центру УНР. В більшості були вони й будівничими Української Народньої Республіки, чи то як вояки, чи то як політики, чи то як творці національного відродження і дріжджі Української Національної Революції, що їй 50-ліття відмічуємо цього року. Приходить вже не молоде, — але чергове покоління. І тому слід собі здати справу з події, якої ми є учасниками: VI Сесія являє новий етап політичної дії української еміграції.

Все наше життя в діяспорі стоїть на зламі, коли перед нами стає руба питання: залучимо ми до наших зусиль і не-емігрантів, бо вже народжених на чужині, чи тих, що вросли в ґрунт поселення, чи ні? Вітаючи VI Сесію УН-Ради від Проводу Українських Націоналістів та нашої системи УНРуху, беручи до уваги, що ПУН твердо стоїть на позиції підтримки Державного Центру в екзилі, як єдиної бази політичної консолідації, дозволю собі піднести тут деякі ідеї, яких здійснення — на нашу

думку — причиниться до його зміцнення.

Ми опинились на грані великого ризику, бож екзильні інституції не вічні без допливу нових сил. Хіба можна собі уявити в дії екзильний уряд Пилипа Орлика? Ні. Але наше положення інше: ми маємо за собою українську спільноту в діяспорі, якій доля судила бути речником змагань українського народу, які не припиняються, не зважаючи на шалений наступ ворога. Ця спільнота дає нам змогу продовжувати традиції УНР і вимагає від нас бути їх носіями, доки вони не оновляться на Рідній Землі.

Правдою є, що еміграція слабне, бо вмирають люди, які були символами дощогочасних форм її дії. Багато організацій зникне незабаром, багато послабиться. Але спільнота в діяспорі залишиться, не зважаючи на залізну заслону. Щодо майбутнього, яке приходить за цим моментом зламу, може бути дві концепції:

1. Якесь середовище, що вважає себе най-

сильнішим, може пробувати опанувати все життя і підпорядкувати його собі. Ми є свічками намагань в цьому напрямку.

2. Спільними силами вийти поза доцогочасні форми, щоб охопити кожну людину через її участь в організованому житті, через вислухання її голосу й так повернути її до активності.

Ми вважаємо саодиоко можливим і правильним другий вихід. Тому таку вагу прив'язуемо до дії ДЦ УНР і до VI Сесії УНРади.

Вітаючи VI Сесію, бажаю їй успіхів у праці та хочу сказати, що для зміцнення ДЦ ми вважали б необхідним:

1. Посилити ДЦ тими українськими патріотами, що стали горожанами країн свого поселення. Пашпорт — на нашу думку — не може міняти душі людини, не може зривати її кровного пов'язання з нацією її батьків. Тим більше, що жодна з країн нашого поселення не має інтересів, які були б суперечними українським.

2. Підсилити базу ДЦ представниками широких кіл громадянства яке не організоване в політичних партіях. Це можна досягнути шляхом іменування такої кількості репрезентативних громадян, які становили б четвeртину складу У Н Р а д и. Вони репрезентуватимуть те поза партійне громадянство, яке несе тягарі української визвольної дії, не маючи досі належного голосу в визвольній політиці еміграції.

3. Авторитет політичних, як і всяких інших чинників, не може спиратися тільки на минулому й на традиціях, які б вони славні не були. В ім'я серйозності нашої дії, в ім'я авторитету високої назви: Державного Центру УНР в екзилі, що є прапороносцем традицій української держави й боротьби за неї, ми висловлюємось за реальною оцінкою сил, складових частин УНРади, та за реальною відбиткою висліду цієї оцінки. Стаючи на реальних основах, ми б відкрили двері поширенню консолідації в ДЦ, навіть її завершенню, яке не можливе без твердого ґрунту реалізму.

4. У майбутньому ДЦ, а зокрема його Виконавчий Орган, повинні присвятити головну увагу проблемі студій сучасного стану в Україні і державного плянування. Ми б пропонували створити окремий ресорт для цих проблем, закриваючи якийсь ресорт, що втратив свою актуальність. Визвольної політики не можна вести без ясного погляду на сучасну Україну, без глибокого знання сучасного покоління в Україні, без спроб нав'язання кон-

такту з ним, нехай тільки в духовій площині.

5. Ми вважаємо, що при сучасних несприятливих обставинах на зовнішньому відтинку, майбутній ВО УНРади повинен звернути основну увагу на внутрішній відтінок нашого життя. Збереження української спільноти в діаспорі, — це корінна проблема як для ДЦ, так і для справи визволення, бо чим далі, то більше потрібно наших зусиль для підсилення тих ферментів, що потрясають Московською імперією.

Проте ж конкретну роботу на багатьох відтинках веде й буде вести наш громадський сектор, який тепер в стадії підготовки Світового Конгресу Вільних Українців, щоб цим шляхом добитись вирішення системи громадського життя, щоб зміцнити почуття одности нашої спільноти в діаспорі на всіх континентах. Не мішаючись в громадські справи, політичний центр не може бути до них байдужий. Він мусить своїм впливом допомогти цьому вивершенню, причинитись до кристалізації наших ідей і форм дії. Без політичного впливу, без політичного живчика, без політичного еросу — всякі змагання будуть безплідні. Нема бо взагалі нічого аполітичного в світі, де змагаються світ свободи зі світом поневолення і заглади народів. Зокрема ж не може бути нічого аполітичного в наших спільних змаганнях за визволення нашої незламної Батьківщини.

Я здаю собі справу, що висунені тут проблеми не нові, вони були предметом розважань в ході підготовки VI Сесії, бо їх висунула наша фракція і перед Комісією Підготовки Сесії. Але я настільки глибоко переконаний в слушності цих пропозицій, що прекладаю їх в найкоротшій формі високому форумові Сесії. Бажаю найкращих успіхів у праці. А успіхом вважаю: зрозуміння до ходу часу й духа доби. Ми святкуємо 50-ліття відродження української державності з вибухом Національної Револуції. Але ми сьогодні стоїмо не там, де починали творці Револуції. Зле ми виконали б наш обов'язок, коли б нашим наступникам не передали твердих основ майбутнього, а тільки петрифікацію минулого, чи сучасного.

За нами 50 років невинної боротьби, в яку ОУН вклала значну данину крові й життя найкращих своїх членів. Сьогодні в одну цілість вже злиті змагання Українських Армій і УПА, — об'єднані одним чином Петлюра, Коновалець і Мельник; Герої Зимових Походів і бійці підпілля. Традиції УНР перестали бути тра-

диціями однієї групи чи покоління. Витягнім з того належні висновки, коли хочемо бути гідними наших попередників і дріжджами май-

бутніх чинів, що напевно закінчатся перемогою.

Голова ПУН О. Жданович



6-ТА СЕСІЯ УНРАДИ

Урочисте відкриття засідань VI-ої Сесії Української Національної Ради відбулося в Мюнхені у святочно прибраній залі «Дойчес Музеум» 18 березня ц. р. о год. 10:30.

Крім членів УНРади (з яких деякі постійно мешкають в європейських країнах поза Німеччиною, а навіть в за-океанових країнах), членів Виконавчого Органу та Найвищої Державної Контрольної Ради, на Сесію прибуло багато гостей з Австрії, Великої Британії, Бельгії, Франції, ЗДА й Канади.

VI-ту Сесію Української Національної Ради промовою відкрив в. о. Голови У Н Р а д и, Спиридон Довгаль.

Після того вступну промову на відкриття Сесії виголосив в. о. Президента УНРеспубліки в екзилі, Голова Виконавчого Органу УНРади Микола Лівіцький.

З привітаннями усно виступили наступні панове:

Бортник, від Паризького Бльоку (Ліга Визволення народів); Олег Штуль, Голова Проводу Українських Націоналістів; д-р Прокопчук, від Німецько-Українського Товариства; проф. Микола Степаненко, Голова Контрольної Комісії Українського Робітничого Союзу в ЗДА; Теодосій Сендзик, від Координаційного Комітету в ЗДА; Павло Дорожиський, від ОДВУ і братніх організацій в ЗДА; Микола Іванович, від українських організацій в Австрії; Василь Шкляр, від Союзу Українців в Бельгії й Товариства Сприяння УНРаді і від Крайової Організації УРДІ в Бельгії; Собчинський, від Легіона Симона Петлюри; Козинець, від Товариства Сприяння УНРаді на Північно-Західню Німеччину; полк. Петро Самойлів, від УНДС в ЗДА; інж. Іван Янішевський, від УНДС в Канаді; пані Любов А. Марголін, від Української Вільної Громади в ЗДА; Митрофорний Протоіерей Дубицький; п.п.:В. Бабицький, від Товариства Сприяння УНРаді у Велико-Британії; Ю. Нагорний, від Координаційної Ради Українського Революційно-Демократичного Руху в ЗДА і Канаді.

Ділові засідання 6-ої Сесії розпочалися, після урочистого відкриття, пополудні 18-го березня ц. р. і тривали до 11-ої години увечорі 22-го березня, коли Сесія була закрита на підставі декрета новообраного Президента УНР.

Сесією керувала Президія попередньої каденції на чолі з в. о. Головою УНРади інж. С. Довгалем, а потім заст. Голови добраним до Президії на початку Сесії д-р. В. Михайловим. Після прийняття і запряження нових членів (з яких деякі мешкають постійно поза Німеччиною), Сесія доповнила склад своїх комісій (зовнішніх зв'язків, господарсько-фінансову, правничу, військову) та обрала спеціальну резолюційно-редакційну комісію. Полагодивши справу першого читання законопроектів, Сесія перейшла до заслухання доповідей.

З доповідями виступали: С. Довгаль — про діяльність Президії УНРади, М. Лівіцький — про діяльність Виконавчого Органу, І. Лучишин склав звіт Найвищої Державної Контрольної Ради. З окремою доповіддю, що послужила матеріалом для резолюцій, виступив І. Лучишин про геноцид в Україні.

Дискусія над доповідями дала нагоду багатьом членам УНРади висловити свої думки і поробити конкретні внески щодо дальшої праці органів Державного Центру. Особливо цінними були зауваження членів УНРади, що прибули на Сесію з за-океанських країн — ЗДА й Канади.

Багато часу пішло на дискусії при точці про консолідацію українських політичних сил. Сесія ствердила у своїх резолюціях, що УНРада прагне повної консолідації самостійницьких українських політичних сил в системі Державного Центру УНР. Конкретно стояла справа прийняття до УНРади Організації Українських Націоналістів закордоном (ОУНз).

Більшість фракцій запевнили провід ОУНз, що їх організацію приймається як рівноправного члена українського екзильного парламента. Представники Політичної Ради ОУНз склали заяву, згідно з якою приступлення ОУНз

до УНРади самозрозуміло означає, що ОУНз визнає за легальну репрезентацію українського народу Державний Центр Української Народної Республіки в протизагу до накинутаго силою Москви уряду УРСР, який являє собою знаряддя окупаційної влади Москви в Україні і в жодній мірі не репрезентує справжньої волі українського народу. ОУНз заявила також, що в імені українського народу на міжнародньому форумі має право виступати єдино Державний Центр в екзилі.

ОУНз було прийнято до УНРади великою більшістю голосів і приділено їй 6 мандатів. Після цього записано нових членів УНРади від ОУНз.

В голосуванні не брали участі 6 членів УНРади від Української Соціалістичної Партії, які перед тим покинули Сесію, заповідаючи зложення окремої заяви. До кінця Сесії делегація УСР була відсутньою. Сесія одноголосно прийняла окрему постанову, що вона з жалем стверджує неприсутність на нарадах фракції УСР і сподівається, що в якнайкоршому часі ця фракція приступить знову до активної праці в органах Державного Центру.

Схваливши, на підставі внесення відповідних комісій, різні зміни Тимчасового Закону, прийнявши додаток до Закону про Воєнний Хрест УНР і окремих Закон про встановлення Ювілейної Відзнаки Української Народної Республіки (в 50-ту річницю її постанови), а також схваливши політичні резолюції і декларацію 6-ої Сесії, приступлено до виборів керівних органів Державного Центру. У виборах брало участь 30 членів УНРади на сорок сьогоднішніх членів (були відсутніми 6 членів УСР, а 3 члени УНДО та один член СЗСУСР мусіли перед виборами повертатися додому — Італія, Франція й Англія).

На Голову УНРади обрано д-ра Якова Маковецького (ОУН), який виголосив вступну промову, дякуючи за вибір і прирікаючи сумлінно виконувати покладені на нього високі обов'язки. На членів Президії УНРади обрано пп. М. Добрянського (УНДО), О. Собчинського (УРДП), М. Ковальського (УНДС), Б. Кордюка (ОУНз) і п. Кашинського (СКТСУ).

Перед виборами Президента Сесія 29-го го-

лосами схвалила «Постанову (зобов'язуючу аж до її відкликання Сесією чи Президією УНРади) про форми співпраці поміж Президентом і Головою Уряду». В цій постанові ще раз устійнено різні права і обов'язки, що прислуговують особам, які займають ці становища. Зокрема стверджено, що «напрямні політики Уряду (Виконавчого Органу) означають спільно Президент і Голова Уряду» і що «Президент має право, в узгодженні цього з Головою Уряду, брати безпосередню участь у тих чи інших акціях зовнішньої і внутрішньої політики».

На Президента Української Народної Республіки обрано доцьогочасного Голову Виконавчого Органу Миколу Лівницького. Новообраний Президент склав присягу на вірність українському народові і в короткому слові подякував за довір'я та обіцяв невтомно працювати для української визвольної справи згідно із зложеною присягою.

На Віцепрезидента Української Народної Республіки обрано проф. Миколу Степаненка. Віцепрезидент склав присягу того ж самого змісту, що й Президент.

Після виборів оголошено декрет Президента УНР, яким іменується на Голову Уряду (Виконавчого Органу) д-ра Атанаса Фіголя. Склавши присягу перед Президентом, новопозначений Голова Виконавчого Органу виголосив промову, в якій, окресливши головні напрямні політичної праці майбутнього ВО, заповів виголошення свого експозе, а також пропозиція, в порозумінні з Президентом і фракціями УНРади, нового складу ВОргану в найкоротший час.

Окрім того відбулися вибори Державного Контрольора УНР, на якого обрано інж. Дмитра Андрієвського. До складу Найвищої Консольної Ради дообрано інж. Якова Зінченка.

В своєму заключному слові Голова УНРади Я. Маковецький ствердив плідну працю Сесії та її успішне закінчення. На самий кінець забрав ще раз слово Президент УНР М. Лівницький, закликаючи до єдності, що буде запорукою успішної визвольної акції. Після оголошення декрету Президента про закриття Сесії, присутні проспівали національний гімн.



Мгр. Теодосій Онуферко

К О Н Ц Е П Ц І Я

ВНУТРІШНЬОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ О. БОЙДУНИКА

(в другу річницю смерті)

Організація Українських Націоналістів дала багато першорядних провідників різних секторів українського життя. На секторі внутрішньої української політики провідне місце займає Осип Бойдуник. В чому його величчя й значіння в тій ділянці? Вони у чіткій концепції й цілежиттєвім її здійснюванні. Ясна, об'єктивною правдою думка й динамічна активність її здійснювання — найглибша сутність Осипа Бойдуника, як і всіх Великих Синів України.

Це він дуже виразно стверджує:

«Український націоналізм, випливаючий з ідеалістичного світогляду, приймає, що змістом народу є духово-культурні цінності, а держава, як політична організація, є його форма.»

Глибоко аналізуючи обидва фактори буття й становлення нації, О. Бойдуник стверджує, що робить це: ...«в ім'я невимірної і вічної української правди, яка є «голосна та правдива, як Господа слово», яка веде їх — тих героїв, що внали і падають, від початку, і поведе їх аж до остаточної перемоги!» Всі свої глибоко продумані синтетичні ствердження О. Бойдуник робить на підставі притаманної йому здібності об'єктивно й влучно аналізувати факти історії так минулого, як й сучасних йому днів. Це вдається йому тому, що він за основу роздумувань бере історіософію, а методологічно послуговується історичним об'єктивізмом. В твердженнях О. Бойдуника часом важко дослідникові відділити щось його суб'єктивне від вже загально здобутого, встановленого логікою її фактами розвитку. Історичний процес становлення української нації О. Бойдуник називав національним солідаризмом: «Національний солідаризм у нашому народі є явищем органічним, що випливає з морально-етичних засад, які панують в українському народі.» ... подібно Олег Ольжич аналізував й синтезував українську духовність й встановлював українські духовні норми цінностей — він в цій сфері м. інш. ствердив: що ... «міт роду, як ми його називали, — можна історично ствердити, як великий рушій української свідомості і знайти в ньому притаманне українське схоплення сутності національні спільноти. ... поняття роду ховає в собі теж ідею покликання роду»...

Як О. Ольжич в сфері духовності й національ-

ної ідеології, так О. Бойдунику сфері практичної політики — дефінює й реалізує концепцію національного солідаризму. Обмежений рамками коротенької статті, тут я можу дати лише деякі приклади. Але мушу із притиском ствердити, що така духовно-ідейна постава є власне характерною для української життєвої постави. Всім це цілком ясне, що наші вороги знаючи це, саме тут роблять всякі зусилля, щоб внутрі нас розщепити. Знищити національну солідарність! Робиться це вперто, протягом цілої нашої історії. Робиться це й тепер, в нашої лобі і навіть в наших днях, різними ворогами й «приятелями», так чужинцями як й їх ідеологічними найманцями серед нас. Саме тут гордіївський вузол суттєво розв'язки української проблеми. Століттями вона не була усвідомлена. Лише завдяки Організації Українських Націоналістів, через внутрішню політичну працю глибоко започатковану О. Бойдуником, можна ствердити перелом і зворот в переможний напрям. В О. Бойдуника український націоналізм це не ще одна політична партія. Це всенародний рух із історичним призначенням здійснити національний солідаризм. І Осип Бойдуник робить його ідеєю та ціною, пишучи на цю тему окремі праці: «Національний Солідаризм» і «Українська Внутрішня Політика Організації Українських націоналістів», займаючи ряд визначних українських політичних становищ, останнім й найвищим яким був пост Голови Української Національної Ради. При своїй особистій скромності він все підчеркував що не починає історії від себе й не кінчить на собі. Він вчив тягlosti процесу становлення нації й постійного її росту із всіми періодами поступу й криз. Тому він вмів говорити й домоворюватись із іншими політичними партнерами й за це вони його високо поважали. А випливало це із теорії національного солідаризму приміюваного в існуючих ситуаціях, чи конетностях, які для О. Бойдуника були нескрив'язані, як і він в умовах державної суверенності міг би поладнати.

На підставі аналізу історії України О. Бойдуник стверджує, що ... «Український націоналізм і націоналістичний рух органічно випливає з життя українського народу і з його тра-

лищій». Політичним, державницьким фактором є створена для таких високих всеукраїнських завдань Організація Українських Націоналістів. Концепція внутрішньої української політики ОУН — від II-го ВЗУН, є вже ясно окреслена Бойдуником національним солідаризмом. Про це ясно й недвозначно пише О. Бойдуник: ... «Другий ВЗУН, ... доповнивши програму ОУН національним солідаризмом, як ідеєю і системою в побудові суспільного життя і держави українського народу, ствердив факт започаткування нового етапу української внутрішньої політики, на засадах національного солідаризму. Від того часу, тобто від 1939р., українська внутрішня політика українського націоналізму ОУН розвивається так теоретично, як і практично по лінії національного солідаризму. » ... І так в модерній історії України, вже наших днів, від акцій в тому напрямі полк. А. Мельника, починаючи почерез всю діяльність на терені УНРаді і скінчивши на заходах скликання Світового Конгресу Українців, — йде змаг за встановлення національної солідарності. Ця хоч суто політична концепція Організації Українських Націоналістів, — стає щораз ширше самозрозумілою, абсолютно конечною, й категорично вимаганою здоровим розсудком не лише збереження української нації, не лише її нормального розвитку в сучасну пору, але для всемайбутнього самостановлення!

Під паленим тиском окупанта — українська нація на рідних землях в важких щоденних змаганнях кріпче в національній солідарності. Розсіяні по цілій землі українські люди із туги за солідарністю — прямують, по мимо всіх ворожих намагань до національної солідарності. Процес цей дуже тяжкий, але він стає не порушними осягами — вічною вартістю.

Нові соціологічні процеси становляться на наших очах: не лише майбутній історик, але ми можемо наявно ствердити здійснення національної солідарності: Чи це на терені Державного Центру УНР й УН Радн, чи змагання БО в системі ІСНО в різних країнах поселення української еміграції, як н. пр. УНО й ОДВУ за Світовий Конгрес Українців, чи хоч би на наших очах нещасний IX Конгрес УЖКА, внасліді, якого наші вільні громадські політичні й суспільні організації заложили Комітет Громадської Єдності, що під духовним співпроводом ОДВУ й БО дбатиме за оздоровлення українських громадських позицій в ЗДА. Ідеї національної солідарності стають дійсністю в великих осередках нашої спільноти, громадянство дає

вотум довір'я й надіює обов'язками наших членів, що вони є безкомпромісовими борцями за всеукраїнську національну солідарність. Це лише початок процесу. Ми горді за це. Але це не спиняє нас у змагу за нові цілі, нові думки й нові шляхи.

Ми не є догматиками в студіюванні і розв'язуванні проблем. Тому маємо необмежені можливості росту. Власне ріст розуміння, як повний вияв всіх розвиткових вартостей. Але із специфічною патугою до всевищого. Вказівки до цього стрічаємо теж і в О. Бойдуника: «Український націоналізм виходить із засади інтересів не більшості чи меншості, лише з інтересів цілості і рівних прав, у тій цілості, зрізничкованих і організованих у станах, які солідарно співдіють, відповідають і рішають, у пропорційному заступництві.

І тому український націоналізм — як національний солідаризм, протиставиться лібералістичній анархії з диктатурою більшості над меншістю, і тоталітарній кліці, з диктатурою меншості над більшістю. » ...

Виразно зарисовується нова суспільно-громадська й політична думка.

Ці питання вимагають особливих студій. Про них важко говорити у формі популярної статті. Але для всіх стає самозрозуміло правильна, так вимріяно дуже потрібна й безспірно логічна концепція української внутрішньої політики. Вона розв'язує багато проблем людей, які чомусь не хочуть зрозуміти, або не дозволено їм прийняти правду.

Бо не захоплювання «влади» — різних загально українських організацій, як це практикує одне українське середовище, яке ще й зве себе націоналістичним, — розв'яже проблему влади, що є служінням народові, а не пануванням над братами!

Не розв'яже цього страх перед відреченням своїх заблудів в якісь гетті «блещучого відокремлення», коли треба спільно в сірих буднях стояти пліч о пліч!

Не розв'яже цього мегаломанія «Впзвольного Фронту», скерована не проти спільних ворогів української нації, але, на жаль, проти інших думаючих братів українців!

Лише чверть століття минуло від проголошення ідей національної солідарності ОУН О. Бойдуником, а українська дійсність набирає державницької форми.

Вічна Слава Йому за Думку й Чин Розбудови Нації й Держави Української!

Д. Квітковський

КОНТАКТУВАТИСЯ, ЧИ НЕ КОНТАКТУВАТИСЯ?

Питання контактуватися чи не контактуватися набрало в деяких колах української еміграції фаталістичного Шекспірівського «бути чи не бути». Таку фаталістично-«принципову» позицію зайняв і Український Конгресовий Комітет Америки, на чолі з проф. Добрянським і всіма «укокологами», хоч першій кілька років тому їхав аж до Європи, щоб переконати український політичний світ в доцільності й корисності співпраці українців із москалями в боротьбі проти комунізму, спільного ворога і українців і москалів, а «укокологи» аж насклоні віку, далеко від рідних земель рішучися на таку непримириму позицію в справі «контактів».

Але ж, людині вільно змінювати свої погляди. А неофіти завжди визначалися непогамованою ревністю. В додаток — життя це дуже часто ланцюг парадоксів.

От, ідучи до бюро (в середу, дня 15 лютого 1966 року), барвистий і надзвичайно дотепний американський коментатор, Пол Гарві, подав вістку, мовляв студенти одного американського університету влаштували одну з найбільш бурхливих демонстрацій проти... 15 лютого. Так, проти дати дня 15 лютого! Вони жадали знесення дати 15 лютого під претекстом, що ця дата нічого не означає й нічого не дає... На закид, що так їх домагання, як і сама демонстрація — це абсурд, студенти відповіли: а чи величезна більшість сучасних демонстрацій не є також абсурдними?...

Дійсно: чи наше життя не переповнене абсурдами? Трагікомедіями?

А може? Може ми не збагнули ще сенсу, глибокого, внутрішнього змісту життя? Може ми плаваємо цілий час на його поверхні й ніколи не мали змоги збагнути його найглибших глибин? Може?.. Може ми, як Дон Кіхот, боремося з уявними вітряками, а правдиве, дійсне життя просувається в той самий час побіч нас, залпшуючи нам гру... з вітряками?

Я не знаю. Але було б дуже на часі, — старатися проаналізувати нашу філософію життя. Бо дійсно: Щось не в порядку з нами, коли ми, одна з найбільших націй Європи, до того одна з найстарших, не вміли здобути собі свободи й далі остаємося провінцією Московії, провінцією в усякому розумінні цього слова, включно з духовістю.

Хтось мусить це завдання взяти на себе. І мені здається, що на еміграції таке завдання

— політичній площині — припадає на Організацію Українських Націоналістів. Вандерівці цього не роблять, бо, по-перше, вони не мають для цього досить відповідних людей, а, по-друге, їх «філософія життя» — це фізичне захоплення партією якнайбільшого числа фізичних українських людей та організацій. А тепер, — вся їх увага звернена, мабуть, на захоплення УЖКА, Пласту, може СУА і ін. А на найближчу мету — вони стараються відбутися бандерівський Світовий Конгрес Вільних Українців...

Тому на «стару» ОУН припадає знову завдання відсвіжити ідею української свободи й пам'ятати нові шляхи до її здійснення, реалізації, — в цьому зміненому й у повному процесі дальших змін світі «30-ті роки», — це був перший етап. Українська політична думка йде на новий етап, нове слово.. ОУН, на чолі якої стоїть сьогодні Олег Штуль-Жданович, мусить це нове слово дати. Або принаймні започаткувати нове шукання. Бо наше «бути або не бути» не лежить у площині «контактуватися чи не контактуватися» — це одно з дуже несуттєвих питань нашої визвольної тактики, — але в площині нашої духовості, нашої ментальності, нашого національного характеру, або одним словом, у нашій філософії життя.

Контактуватися з дійсністю

Ми не можемо і не сміємо жити в сфері бажань і мрій. Ми не можемо і не сміємо жити уявленими вартостями. Ми мусимо навчитися дивитися дійсності в очі не для того, щоб покоритися їй, але для того щоб ввійшовши в «контакт» з нею, змінити цю дійсність і заставити її визнати насену нами правду, пропонувану нами ідею. Хто, зо страху чи наївно-го пієтизму, тримає «за шклом» прапор своєї віри й не йде з ним у бій, — навіть з ризиком, що цей прапор може бути хвилиноу кинений в бою то й потолочений ворогом, — той ніколи не бачитиме тріумфу перемоги. Неприсутні не виграють ані битв, ані війн.

Я далекий від того, щоб підписуватися під «універсальністю» ворожої нам московсько-комуністичної ідеї й, пристосувавшись до неї, намагатися вижебрати щось і для нашої мови та кооператив («діапазон можливого»). Це філософія раба. Я далекий також від філософії «круглого слова» й телячого захоплення нашими культурними «здобутками» в після

-статинській ері. Ці здобутки мізерного життя в неволі. Ці здобутки не є виявом вільного українського духа. Ї вони тільки доказом живучості й нескоренності цього українського духа в умовах фізичного і духовного поневолення. Творчість українських поетів, письменників, і взагалі всіх творчих сил нації напевно виглядала б цілком інакше в умовах повної людської і національної свободи.

Але з другого боку, не вільно й заперечувати українську людину, яка живе й діє в умовах поневолення. Контакти з нею треба мати. Контактів з нею треба навіть шукати. І то навіть з такими українськими людьми, які опинилися або в ролі «блудного сина», або навіть у ролі національного зрадника. Зрадників треба закликати до поправки, а блудних синів до навернення. Модерна кримінологія намагається «корегувати», «направляти», а не карати й пицтити, навіть найбільших злочинців. Бойкотом і запереченням, показуванням пальцем один на одного ми не посуємо вперед нашої визвольної справи. Ми мусимо вести «діалог» з нашими братами — навіть якщо з тих чи інших причин вони зрадили чистоту національної ідеї. Побіч ролі революціонерів, ми мусимо виконувати й ролю місіонарів. А місіонарі плекають за грішниками й памагаються napravити їх на добро, правдиву дорогу. Революція — це не саме стіпання голів. Це й безкровне повертання. Тільки революція, русійною силою якої є сліпа сила, неопанована нічим жадою нищення — заперечує все і нищить усе.

Поняття зради чи тільки хруньства в умовах поневолення є часто дуже релятивне. От ми мали наших віцемаршалків і послів у соймах наших окупантів. Чомусь цим віцемаршалкам і послам ніхто не закидав зради, навпаки, в повоєнні часи, на еміграції, вони в багатьох випадках навіть займали чоловічі пости в українських революційних визвольних фронтах. Що змінилося? Чому недавно ще декому вільно було бути віцемаршалком польського сойму а Драчеві не вільно бути членом т. зв. української делегації до Об'єднаних Націй? Чому дві мірки до того самого, чи дуже подібного явища? З точки зору чистоти національної ідеї й революційності методів визвольної боротьби — обидва вищенаведені випадки треба б осудити. Але цього не роблять ні сьогоднішні провідники з визвольного фронту. Чому?

Ми є жертвою недодуманих думок і недодуманих рішень і потягень. Ми живемо хвилиною й всю свою «філософію життя» міряє-

мо цією хвилиною. Ми рівночасно розцінюємо певні явища й формуємо наші погляди з точки зору нашої провідної, нашого села й нашого сусіда. В нас немає нічого обдуманого на довшу, історичну мету. Живемо і діємо імпульсами. Тому ми не розуміємо власного історичного процесу. Тому ми є чужими в цьому світі — повному сновидних парадоксів.

«Діалог» — і неукраїнські контакти

Голова могутньої Церкви в світі, Голова, що мав би бути намісником Христа на землі, розпочав «діалог» з Головою Держави, яка офіційно заперечує всяку релігію й на її місце кладе безвір'я, або, ідеологію марсизму — як пошу релігію. Намісник Бога на землі розпочав «діалог» з намісником Сатани. Такий «діалог» ставить під знак запиту цілу християнську релігію й побудовану на ній культуру. Але, мабуть, догма чи імператив віднайдіння, «осягнення» заблуканої віснці й памагання napravити її на правдивий шлях є найбільшою догмою християнського світу. Щоб «врятувати» світ від заглади, від знищення — любов, любов ближнього в найширшому розумінні цього слова мусить, на думку світового масштабу «дискутантів», зайняти місце ненависти. Але ширше на цю тему напишу іншим разом. Наша преса знає, або повинна знати про це. Але вона або не має відваги зайняти слова до цього несамовитого макабричного «діалогу» або не відчула, не зрозуміла величчї поставленої проблеми. Ця проблема, належить мабуть до категорії інформації, яку «на думку» нашої преси «громада не повинна знати». Тому наша громада, під «опікунчою» рукою наших редакторів, така примітивна часом у своїй думанні й у своїх діях.

Світова література, в тому й преса, переповнена книжками, статтями й інформаціями про «речі не до подумання», користуючися дуже популярним тепер виразом американського сенатора Фулбрайта. От мені випадково попало під руки число тижневика «Нюзвік» з датою 16 січня 1967 року й там на сторінці 74-й є довша стаття п. п. «Діалог: Христос і Маркс». З лівого боку статті є портрет Маркса, а з правого ... образ Христа. Стаття починається таким спитетичним реченням: «І Християнство і Комунізм (комунізм з великої букви - прим. моя) претендують на вірність до себе одної третьої світової людності і традиційно, кожне з них проповідувало ролі до спасення, що в свою чергу вимагало знищення другої сторони. Але поступенно, на протязі останніх кількох років, пауковці з обох сторін памагаються най-

ти спільний ґрунт для порозуміння і співпраці. В дійсності, «діалог» між європейськими теологами відбувається не тільки в площині християнського екуменічного руху, але тут мають місце більш делікатні розмови між послідовниками Ісуса Христа й учениками Карла Маркса».

Далі читаємо в статті, що в Німеччині існує навіть римо-католицьке Товариство Павла, яке «спонсорус» «діалог» на міжнародну скалю з метою досліджувати християнську і марксистичну концепцію людини й історії. В цьому «діалозі» беруть тепер участь понад 600 науковців з 17 країн. Але існують сотки менших «дискусуючих» гуртків в італійських університетах, французьких сальонах і навіть в іспанських католицьких церквах. «Діалог» дуже затяжний, маючи на увазі зрізничкованість поглядів так внутрі християнського, як і марксистичного світів, але все ж таки вже досягнуто деякі спільні припущення, а іменню: що ані одна сторона не має права претендувати на посідання всієї правди; що кожна з них мусить «відмітологувати» попередні догми й доктрини та що обидві сторони — Християнство і Комунізм — мусять бути остаточно розцінювані на основі того, що вони кажуть — і роблять — для повної реалізації людини.

Обидві сторони признаються до того, що в минулому вони відчужили від себе людину, — християнство тому, що любило воно людину ради абстрактного Бога тільки, а Марксизм тому, що любив він людину також ради імперсональних «закопів» діалектичного матеріалізму. В основі — обидві сторони мають той самий ідеал, а саме, що людина може дійсно любити свого ближнього.

В ділянці «перетворення» марксистичного думання велику роль грає французький комуністичний філософ Роджер Гароді, який написав популярну книжку «Від анатем до діалогу» й рівночасно перепроводжує цілу серію «діалогів» з християнськими теологами. В своїй книжці він відкидає й осуджує механістичний матеріалізм та легалізм Сталінського періоду. «Могутня поява проблем суб'єктивності, вибору й духової відповідальності», твердить він, змусила комуністичних філософів усвідомити собі й визнати, що суть марксизму не лежить в імперсональних законах діалектичного матеріалізму, але в «Прометейській концепції свободи творчості». В людині, як божовій вартості, лежить надія на майбутнє.

Заражене «еретичними» думками й християнство. Не маю на думці займатися ширше

цим питанням. Хочу ствердити тільки офіційне визнання «ересі», особливо Католицькою Церквою, й переходу від оборони й осуджування до нападу й «переоцінки цінностей». От в тому самому числі «Нюзвіку» находимо вістку, що Віденський Кардинал Франціскус Кеніг, голова Ватиканського «Секретаріату про-діалогу з невірними», кинув визов комуністичним політикам видати декларацію в справі релігійної свободи таку за силою, як та, що її оголосив Другий Ватиканський Собор. Комуністи ще не дали собі відповіді, але в міжчасі чеський уряд дав свою згоду на відбуття в Празі Третьої Конференції Товариства Павла в квітні цього року — і це буде перший такий «діалог» в середині комуністичної країни.

Як бачимо, то не тільки комуністична Москва шукає «контактів» й «діалогу», але й західний християнський світ. Саме заперечування зла, негачія його не принесла бажаних результатів. Тому протикомуністичний світ рішався шукати протпвника на його власному терені й якщо не знищити, то принаймні захитати його в його вірі й у результаті унешкідливити його. Ще більше. Цей християнський світ має відвагу піддати ревізії і свої власні концепції та догми й шукати нових правд у новому зміненому світі.

Ми не мусимо і часто не повинні йти слідами інших. Бо те, що добре для інших може бути погубне для нас. Але ми рівночасно не можемо замикаати очей й не бачити, або не хотіти бачити дійсности. А найважливіше в цьому: мати відвагу нести нашу правду всюди там де вона, якщо не здобуде, то хоч захищає невірних. В добі пайбільш несамовитих «діалогів» і «коптактів», ми не тільки маємо моральне право, але навіть обов'язок шукати наших братів всюди, де б вони не були, навіть у рядах зрадників, нести їм слово української правди й намагатися привернути їх до лона праведних... «Діалог» не означає вихвалювання й святкування одним другого. «Діалог», це диспут, контрверсійне змагання за певну правду, тому в наших «коптактах» і «діалогах» ми не повинні слухати читання поезій тільки, наприклад, й обмішуватися куртуазійними епітетами, але вказувати за що всі ми, як українці, повинні боротися й у чому їх ставлення є неправильне.

І говорячи про «діалоги» та «контакти» не забуваймо ніколи, що ідеї не наймогутніша зброя, яку тільки видумав чи «винайшов» дотепер людський ум. Не легіони озброєних лицарів повалили остаточно могутню Римську імперію, але ідеї, в тому пайважливішу роль

відіграли ідеї Християнства. Великі революції в модерній історії Європи в тому Ренесанс, Реформація, французька революція були безпосереднім вислідом дії великих ідей, а не сліпої фізичної сили. Сьогоднішня московсько-болгарсько-німецька імперія починає тріщати не під тиском зовнішньої сили, але якраз під «тиском» ідей, найсильнішою з яких це ідея людської і національної свободи. Фізична сила — це тільки один із засобів, одна із зброй на услугах ідей. А як може ідея «досягнути» когось,

якщо ми відкинемо «контакти» і «діалоги»?!

Тільки ще раз не забуваймо: «Контакти» і «діалоги» — це також засоби боротьби, змагання, а не «клуби взаємного обожання» і сліпавої братерської любови. Ідеї не знають компромісів: вони або перемагають або гинуть. Але, щоб перемагати — треба змагатися. І злий той генерал, який в своїй стратегії не використовує кожного фронту, на якому можливо «осягнути» й перемогти противника.



В. Корнієць

НЕБЕЗПЕЧНА ТЕНДЕНЦІЯ В ЗУСТРІЧАХ

Як довідуємося з преси, останнім часом зустрічі еміграції з культурними діячами з УРСР незвичайно поживалися. Особливо це помічається в таких великих містах Америки, як Нью Йорк, Чикаго тощо. Звичайно, ми не збираємося засуджувати тих, що зустрічаються, бо, може, воно й варто все таки тримати зв'язок з живими людьми з сучасної України. Все таки часто можна дещо довідатися від них про життя-буття в підйомній Україні, але шкода тільки, що ті зустрічі не завжди проходять так, як би нам хотілося.

На жаль, наші еміграційні аматори зустрічей мають не зовсім здорову тенденцію в тих зустрічах. Як правило, чомусь наші організатори і керівники зустрічей люблять лише вислухати, що говорять потойбічні гості, а самі бояться подавати їм питання, які викликали б неприємне враження в гостей або деякою мірою «припирали б їх до стінки». Такий характер і перебіг зустрічей, на нашу думку, немає найменшого сенсу. Не важко те, як вони відповідатимуть на ті чи інші «слизькі» для них запитання, а важне те, нехай би вони знали, що українська еміграція — це не отара слухняних баранів, які вислухають, що їм привозять гості з України, і на тому крапка. Ми мусимо показати, що ми теж дещо знаємо про ті процеси, які відбуваються в Україні, що ми слідкуємо за тими процесами і що ми маємо і свою думку про них.

Отож, 25-го березня ц. р., Чикаго відвідав знаний в Україні і частково на еміграції поет В. Коротич, який на запрошення Дискусійного Клубу в Чикаго мав літературний вечір. Перед тим вечором говорили, що поетові з України можна буде подавати літературні запитання, але вийшло так, що на деякі запитання він не відповідав, бо організатори вечора, чи може й

сам поет, вважали, що ті питання не стосуються поета і на них відповіді не було. А ті питання, на нашу думку, були якраз дуже влучними. Тим паче, що їм передувало звернення до В. Коротича, яке розбивало необгрунтовану відмову відповідати на політичні запитання не лише Коротича, але й інших його колег, що приїжджають з України, які часто на незручні для них питання збувають їх утертими фразами: «Я мистець, і політикою не займаюся». А така відповідь приїжджих з України якраз перечить їхнім же розумінням літератури і мистецтва. Тож подаємо нижче ці запитання, на які не було відповідей на згаданому вечорі.

В/Шановний наш гостю!

Часто-густо приїжджі до нас Ваші колеги відмовляються відповідати на політичні, філософські та соціально-економічні питання, мотивуючи тим, що я, мовляв, мистець і політикою не займаюся. Така відповідь, на нашу думку, перечить найсуттєвішій лєнінській настанові про партійність радянської літератури, тим більше — подібні відповіді йдуть якраз по лінії буржуазного розуміння літератури, бо пролетарська література не може бути поза політикою, поза філософією, поза соціально-економічними питаннями, «мистецтво для мистецтва і поза політикою» — це буржуазна вигадка, бо буржуазна література, проголошуючи аполітичність, тим самим сипле пісок в очі робітничої кляси, вона (буржуазна література) насправді теж є партійною, клясовою, і вона служить золотому мішкові капіталістів, — твердить Лєнін, а марксістське літературознавство якраз іде по лінії партійности, клясовости, а тому немає підстав негувати політичні питання.

Наш же шановний гість п. Коротич у своєму слові на 5-му З'їзді СПУ в Києві, між іншим, говорив таке: «І коли ми говоримо про пись-

менників, які приходять у літературу, в культуру свого народу, то ми повинні не забути й про те, що їм конче потрібно проникнути в глибини соціально-наукової думки. Ми ще не досить обізнані з філософією, ми, фахівці соціальної, філософської думки. Наша творчість ніколи не була й не має бути лише документальною, суто фотографічною, бо тоді б вона швидко вмерла».

Таким чином, як бачимо, з наведеного уривку з промови нашого шановного гостя на такому високому форумі, як 5-ий З'їзд СПУ, він теж цілком поділяє нашу думку, що письменник має бути добре озброєним філософією, наукою, політикою, бо інакше він не дасть високоякісної творчості. Тому то сподіваємося, що наше побажання щодо запитів і відповідей якраз іде по лінії розуміння нашого високодостойного гостя і якщо в числі запитань будуть питання й літературно-політичного характеру, то це аж ніяк не перечитиме нашій обосторонній ширості і відвертості, а навпаки, лише буде впливом нашої глибокої пошани до нашого дорогого гостя-земляка.

1. В «Літературній Україні» за 6-те березня з ц. р. поміщено статтю Тараса Мигаля, напевне відомого Вам, а може й Вашого друга, під заголовком: «Перед судом фактів», У тій статті автор цілком слушно обурюється проти зруйнування бомбами у Північному В'єтнамі католицького костюлу, буддистської святині тощо. А чи не могли б Ви сказати нам, яка доля польського костюлу в Києві, що міститься на Червоноармійській вулиці, недалеко театру Музкомедії?

2. А якщо ми вже при святинях, то цікаво, як Ви дивитеся на зруйнування в Києві Михайлівського монастиря і сотень інших святинь. Про це ми читали в нинішній радянській періодичній пресі, що дехто висловлює жаль, але чому того дикого вчинку чи розирави ніколи і ніде не засудили українські письменники на своїх зборах чи з'їздах?

3. У тій самій статті Тараса Мигаля висловлюється обурення, що в селі Тхуйдань (провінція Тхайбінь) загинуло від американських бомб 30 осіб дітей. Звичайно це зле, але війна є війною. Однак, чи не відомо Вам, скільки українських дітей загинуло в мирний час 1929-1933 роках у сибірських снігах, куди їх, за наказом ЦК ВКП(б), вивезено і викинено на морозі. Нам відомо з II-го тому спогадів Черчіля, що разом жертви української людности в тих роках становили, за признанням самого Сталіна, 5 мільйонів. Чи сучасні українські

письменники не цікавилися, скільки серед тих н'яти мільйонів було дітей? Та чому до цього часу ніхто з українських письменників не написав солідного твору про це? Все ж таки росіяни дещо написали і видали, як «Один день Івана Денисовича» Солженіцина або «Мйортвим не больно» (не пригадую автора), а чому українські письменники не удослужилися видати чогось подібного?

4. Багато можна тепер чути від Ваших колег, що приїжджають до нас, що, мовляв, різні неподобства творилися за Сталіна. Але чому тепер ті, що так вірно служили Сталінові та оспівували його криваві діла, в найбільшій пошані? Маю на увазі останній Указ Верховної Ради СРСР від 23-го лютого ц.р. про присвоєння звання героя соц. праці і вручення зірки 7-ми письменникам, а серед них на першому місці Шолохов, а він же якраз своїм твором «Піднятая ціліна» вихваляв руїни та нищення радянського села, спонукав до винищення мільйонів отих неповинних дітей у Сибірі, що були викинені разом зі своїми батьками на сніг у тайзі.

5. Багато доводиться чути від Ваших колег, що проїжджають до нас, що Шолохов і Корнійчук, який нагороджений теж тією найвищою відзнакою, завжди були проти Сталіна, але вони боялися виступати. То як тоді розуміти такі слова Шолохова, вміщені в «Правді» від 8-го березня 1953-го року: «Як раптово і страшно ми осиротіли! Від дня смерті Леніна ми ще не зазнавали такої тяжкої, безмірно великої втрати. Ми втратили батька всіх трудящих... Біль і горе палять наші серця. Нехай у нас назавжди лишиться святий сум про батька, що пішов від нас, учителя і друга, але непромисляла любов до нього висусить на очах сльози! Найлюдяніший із людей, він любив тільки мужніх, а не слабих духом. Батьку прощай! Прощай рідний і до останнього нашого подихулюбимий батьку! Як багато ми тобі зобов'язані!»

6. Як розуміти таку високу оцінку діяльності О. Корнійчука радянським урядом, а він же найбільше своїми творами допомагав Сталінові розпинати Україну. Кажуть, що він теж проти Сталіна, але як розуміти його слова, вміщені в «Правді» за 8-ме березня 1953-го року: «Велике горе спіткало народ. Безмежний наш смуток. У сльозах Україна біля домовини рідного батька і учителя товариша Сталіна. У ці дні ми пригадуємо все велике і добре, що зробив для українського народу любимий вождь трудящих всього світу... Коли вирішу-

валася доля України -- жити їй або загинути -- по степах Донецькими на чолі Первової армії йшов у сірій шинелі товариш Сталін... Великий біль в нашому серці. Плаче мати Україна».

7. В «Літературній Україні» за 20 листопада м. р., поміщено Ваш виступ на 5-му З'їзді СПУ, в якому, між іншим, Ви говорите так: «Країна, в якій ми живемо, є одною з найдивовижніших та найчесніших країн, відомих людей». Цікаво, чи Ви до тих пайчесніших людей відносите і Йолохова та Корнійчука, які проливали сльози над могилою Сталіна, а рівно через вісім років ті самі «інженери людських душ» з трибуни 22-го з'їзду КПСС викинали Сталіна. Звичайно, коли той же з'їзд ухвалив викинути Сталіна з мавзолею, а його соратників викинув на смітник історії, зарахувавши їх до «антипартійної» групи, таке викликання було цілком безпечно виголошувати, але чи Ви таку поведінку названих письменників теж зараховуєте до «найчеснішої»? А їх же сьогодні вважають в СРСР «найчеснішими», бо удостоїли найвищою нагородою. Як Ви дивитеся на таку «чесність?»

8. У своєму виступі на 5-му З'їзді СПУ Ви домагалися від письменників, щоб вони вивчили марксистську філософію, щоб вони вчили Леніна. Там Ви говорите: «А нам необхідно вивчати філософію за Леніним, знати Леніна в оригіналі, повертатися до джерел для тамування давньої спраги». Виглядає з Вашої промови, що ленінізм це найпевніше джерело затамувати філософську спрагу. Але як Ви тоді розумієте ленінське вчення про «Імперіялізм як останній етап капіталізму», коли на теоретичній конференції компартії в Парижі 1966-го року, а пізніше в Празі 1-3 листопада того ж року стверджено, що капіталізм вступив у нову стадію державно-монополістичного капіталізму, а в журналі «Комуніст» ч. 18, 1966 р. говорить так: «Цілком зрозуміло, що в наші дні капіталізм значно відрізняється від того, яким він був раніше... головною рисою нинішнього капіталізму насамперед є високий розвиток державно-монополістичних його форм і його здатність забезпечувати економічне зростання на базі науково-технічної революції».

Виходить, що капіталізм уже не гние, а навить здатний розвиватися. Значить ленінське вчення про «останню стадію імперіялізму» не витримує критики, воно застигло на рівні 19 століття програм компартії. А самі компартії в капіталістичних країнах обернулися в Дон Кіхотів, які воюють з вітряками. Як Ви на це дивитесь?

9. Ви бували в Канаді, а тепер перебуваєте

в ЗДА. Тут Ви наочно переконалися, як виглядає ця нова «державно-монополістична» стадія капіталізму. Чи є потреба робітникам цих країн боротися за таку стадію, в якій нині живе робітник в СРСР? Ви напевне бачили в стейті Вісканзін, а якщо не бачили, то варто побачити. Там в околицях містечка Нелсвіл українські селяни, яких у 1930 році повикидали в тайзі з дітьми на сніг, не прийняли їх до колгоспів, тепер вони приїхали до ЗДА в чому стояли. Але кожний з них, а їх там близько сорока родин, мають ферми і кожна з тих ферм не уступить першому ліпшому колгоспові Ільїча чи Кірова в УРСР. Як Ви думаєте, чи потрібно їм боротися за колгоспну систему, яка сьогодні панує на їхній батьківщині, щоб одержувати пару карбсфанців на трудовень, а тут він має 40-50 дійних корів, трактори тощо. Все це він придбав не за гроші «Волстріту», а здобув власним мозолям за 10-15 років. Чи потрібний йому колгосп?

10. У своєму виступі на 5-му З'їзді СПУ ви говорили: «Московський університет зробить добру справу, відкривши українське відділення. Це прекрасно.» А чому Ви не нагадали на такому форумі, що колись в Краснодарі, на Кубані, існувало при Кубанському педінституті таке відділення (а на Кубані ж українці живуть компактною масою), але те відділення закрили в 1932-му році. А його професорів понижили. Доценти Юрій Михайлович Пилипейко, Іван Сидорович Коцюберда — розстріляні в Ростовських застінках ГПУ, доцент Петро Гребінник, Іван Васильович Шаля — загинули на Соловках, а перший декан того відділення, Михайло Паласович Садиленко будував канал у Москві, а під час другої світової війни вирвався у вільний світ.

Чому Ви, як член президії СПУ, член секретаріату, не поставите питання про відновлення українських учбових закладів на Кубані, а там же, крім відділення при педінституті, ще існував і український педтехнікум у станиці Полтавській. Уманській, але їх понижили, а станиці суцільно перевезли за Урал. Чому такі високопоставлені письменники, як Ви, ніде про ці речі не згадують?

11. Подібне сталося і в Воронежі, де при університеті теж був український відділ, у Богучарах та Россоші теж були українські педтехнікуми. А де вони тепер? Чому ніхто про них не згадує? А Зелений Клин? Мабуть, Вам теж відомо, що там живе компактно українська людина і що там теж були українські учбові заклади. Чому українські письменники не порушують справи поновлення їх?

12. Напевне Ви пригадуєте з історії Росії таке: «Пізно ввечері 10 листопада 1716-го року царевич Олексій (син Петра I) появляється у Відні, у імператорського віце-канцлера графа Шернборна і просить протекції, говорить, що його життя в небезпеці і що цар має врятувати йому життя.» Царевича довго ховали, перевозили його з Відня до Вейєрбургу, звідти в тирольську кріпость Еренберг, потім у Неаполь.

Рівно через 250 років Світлана Алілуєва, дочка Сталіна, грізного «советського Петра I», 6-го березня вранці постукала до американської амбасаді в Нью-Делі і заявила, що її життя в небезпеці, щоб їй допомогли врятуватися. Її перевозять до Риму, потім до Швейцарії. Чи не бачите Ви в цьому знаменитій історичній паралелі? А якщо так, то про що вона говорить? Цікаво знати Вашу думку як радянського чоловічого письменника?



ЗНАЙОМТЕСЯ З НАШИМИ НАУКОВЦЯМИ

Іван Розгін

ЄВГЕН ОНАЦЬКИЙ

(біобібліографічний нарис)

Науковець, письменник, журналіст, громадсько-політичний діяч — така найкоротша характеристика нашого сучасника, професора Євгена Онацького.

Поза межами Батьківщини, він займає надзвичайно цікаве місце і серед науковців, і серед громадських діячів. Своєю активною діяльністю, всебічною зацікавленістю, а найголовніше літературною продуктивністю — він не тільки відомий всій еміграції, але й чужинцям, особливо в Італії і Аргентині, де він перебував і дотепер перебуває.

З нагоди його 70-ліття, писали: «Професор Є. Онацький займає одне з перших місць, так широким засягом наукової і громадської діяльності, як і незвичайною її плідністю. Це був і є дійсний, справжній амбасадор української справи і українського імені впродовж понад сорок років, після того як вигасли його дипломатичні повноваження, надані урядом Української Народньої Республіки».

Про підсумки праці Є. Онацького добре свідчить недавно видана в Аргентині праця п. М. Гаврилюка, до якої відсилаємо зацікавлених дослідників.

В нашому нарисі подаємо короткі відомості про Є. Онацького і свої міркування та деякі узагальнення з виконаних ним наукових праць. Напочатку трохи про життєпис.

Біографічні матеріали про Є. Онацького

Професор Є. Онацький походить з козацького роду, що у свій час оселився на хуторі біля с. Борок, Гадяцького повіту на Полтавщині. Батько його Дометій Онацький, учитель міської школи ім. Терещенка, в Глухові

на Чернігівщині, а пізніше, послідовно, директор такої ж школи в Кам'янці Подільському, викладач учительського інституту в Глухові і бібліотекар історичного музею в Києві.

Народився Є. Онацький 14 січня 1894 року в Глухові. Там же, безпосередньо, під батьківською опікою — здобував початкову освіту, і провів дитячі роки.

Середню освіту здобув в Кам'янці-Подільському, куди батьки переїхали весною 1904 року. Тут, в цьому історичному місці, що тоді правив і як великий адміністративний губернський центр, і як український культурний осередок, Є. Онацький сформувався на свідомого громадського й політичного діяча. Вступивши в 1912 році до Київського університету св. Володимира, Євген Онацький відразу увійшов в середовище, що очолювало український національний визвольний рух. Одним з осередків тогочасного національного руху була легальна українська студентська громада і нелегальний студентський гурток. Є. Онацький стає членом громади і нелегальної студентської організації. Від їх імені він входив до Головної студентської ради вищих шкіл м. Києва. Був він також і членом славнозвісного студентського хору, яким диригував О. Кошиць.

Революцію 1917 року і наступне після того відновлення української державності і визвольну боротьбу — зустрів Є. Онацький як довгождану подію, і увійшов у вир тодішніх революційних подій.

Бувши членом однієї з найвпливовіших політичних партій, а саме Українських Соціалістів-революціонерів, він мав можливість діяти

і впливати на деякі події. В квітні 1917 року на Всеукраїнському Національному Конгресі був обраний від Чернігівщини до першого українського парламенту — Української Центральної Ради. Тому, що життя вимагало багато від тодішніх політичних діячів, стає він організатором діловодства УЦР, організовує і керує канцелярією УЦР та є одним з секретарів УЦР. Як активний політик — тричі виїздить з делегацією УЦР до Кубанського і Донського урядів для дипломатичних переговорів, в справі налагодження добросусідських відносин, та обговорення загально-політичних справ.

В лютому місяці 1918 року, з ідеологічних розходжень щодо політичної тактики Партії УСР — вийшов з партії, а у зв'язку з тим і з президії УЦР.

Не припиняючи політичної праці, Є. Онацький, працюючи в бібліотеці Київського музею, розпочав наукову журналістичну працю. Став членом редакційного комітету тижневиків «Наше минуле» і «Україна», друкує першу наукову працю «Походження Полетик». Що він не перестав брати участь в політичному житті, хоч вийшов із партії, свідчить той факт, що його покликано до складу делегації на мирову Конференцію в Парижі, куди виїхав в січні 1919 року.

Був то надзвичайно складний період українських визвольних змагань, так в Україні, як може ще в більшій мірі на міжнародному форумі. Тому А. Онацький не «доїхав» до Парижу, а на довгий час «застряг» в Швейцарії, в Лозані. Перебуваючи тут повних шість місяців, він не тратить марно часу. Як журналіст і політичний діяч, пише праці на політичні й історичні теми, бо тоді такі праці були потрібні як зброя на міжнародному полі боротьби. Друкує свої розвідки в франкомовному журналі «Л'Україн», що його видавав В. Степанківський. Працює в бібліотеках, використовує бібліотеку самого Степанківського, що була кращою приватною українською бібліотекою в Західній Європі.

В листопаді 1919 року, Є. Онацький переїхав до Італії, для праці в українській дипломатичній місії УНР. Спочатку очолює пресове бюро, а від червня 1920 року виконує обов'язки аташе і пресового референта Місії. Пізніше став секретарем і навіть якийсь час керівником Місії. Від 1922 року виконував обов'язки секретаря Делегації УНР на Мировій конференції в Генуї. Таким чином, проф. Є. Онацький опинившись в Італії як політичний діяч, офі-

ційний представник України, пізніше, перейшов на становище політичного діяча України на еміграції. Такий «перехід» був хоч і не легкий, але єдино можливий, і сприяв Є. Онацькому скорше і глибше вкорінитися в італійське наукове і громадсько-політичне життя.

На протязі від 1923 року по 1943 жив він в Італії як в «другій батьківщині», працював як журналіст і політичний діяч в Римі. Цей період можна вважати дуже важливим, цікавим, як в розумінню громадсько-політичному, так і науковому. Про це скажемо в наступному розділі нашого нарису. Тут лише згадуємо, що крім представництва УНР він перебрав ще й представництво ОУН, тобто української націоналістичної організації.

Як науковець і письменник — співпрацював він з Л. Сальбіні, П. Корсо, Лео Гатто та іншими. Був професором університету в Римі, працював у Вищому Східньому Інституті в Неаполі. Як журналіст, співпрацював в італійських органах і українських в Галичині, і на еміграції.

Наслідки праці Є. Онацького, не бачивши, не переглянувши всіх матеріалів, — важко собі уявити. Найдокладніше, хоч і не цілком повні відомості знаходимо в уже згадуваній праці М. Гаврилюка «Бібліографія Є. Онацького», а про окремі епізоди та труднощі з якими він зустрічався — знаходимо в його «Сторінках з Римського щоденника», «У вічному місті» та інших творах.

Протягом перебування в Італії, він не тільки сповняв функції політичного представника, а й увійшов у наукове і політичне життя Італії, а це мало велике значення. Він справді створив «Українську італіану», виконавши і видавши низку вартісних праць. Головні з них — Українська теоретична граматики для італійців, видрукована в 1937 році у видавництві Вищого Східнього Інституту в Неаполі й Італійсько-український і українсько-італійський словники. Перший на 1741 сторінці, змістом понад 100 тисяч слів, виданий в 1941 році Національним Інститутом для культурних зносин із Заходом. Друга частина — українсько-італійський, знаходиться у видавництві Державного Італійського університету в Римі. Є надія, що незабаром побачить світ і це капітальне видання, не менше, якщо не більше обсягом від першої частини.

В Римі Є. Онацький написав «Енциклопедію вірувань і звичаїв» на 871 стор. машинопису. Ця праця ще не видрукована, але багато матеріалу увійшло до випущеної ним пізніше

«Малої Української Енциклопедії»

У вересні 1945 року Є. Онацький був ув'язнений, спочатку в італійській в'язниці Реджіна Челі, а пізніше перевезений до Німеччини, до Берліну та Орієнбургу. Звільнений він після капітуляції Німеччини, повернувшись до Риму, продовжував наукову працю аж до 1947 року. За цей час написав свої спогади «У Вавилонському полоні», про перебування в ув'язненні в Італії й Німеччині.

В березні 1947 року з Неаполю, виїхав до Аргентини, де перебуває досі і працює з такою самою молодістю як і в Італії. Перебування в Аргентині для Є. Онацького, стало новим етапом в його життю. Це уже друга прибрана Батьківщина. Так само, як і в Італії, увійшов він в наукове і громадське життя країни, та навіть більше, тут припала честь організувати і очолювати все українське життя — громадське, культурне, навіть церковно-релігійне. А протязі 1945-1960 років очолював Українську Центральну Репрезентацію в Аргентині. В роках 1960-1963 очолював Головну Раду УЦР. Увесь час очолював Спільку Українських Науковців-Літераторів і Мистців. Редагує часопис «Наш Клич», Альманахи «Відродження» і «Дзвін». Написав і видрукував численні статті до аргентинських, американських і європейських часописів. Написав і видав у видавництві Адміністрації Української Автокефальної Православної Церкви в Аргентині — «Українську Малу Енциклопедію».

Такий шлях життя і науково-громадсько-політичної діяльності професора Є. Онацького. Переходимо до перегляду його наукової чинності, наукових праць.

Наукова і журналістична діяльність професора Євгена Онацького

Професор Є. Онацький своєю багатоплідною і всебічною працею на науковому і журналістичному полях — зайняв своє почесне місце в історії української науки, як історик, етнограф і першокласний журналіст.

Характеристичною ознакою наукової і публіцистичної діяльності Є. Онацького є — багатоплощинність питань, над якими він працював і працює тепер. Одні дослідники вважають це за недолік, а другі навпаки, за велике досягнення. Проте, якщо ближче переглянути його праці, то виявляється, що Є. Онацький найбільше працює виконавцем ділянок історії, етнографії, публіцистики. А якщо говорити про ще стисліший його фах, то треба признати, що в галузі вірувань і звичаїв українського народу він давно признаний авторитет. У двох най-

більших працях, а саме — «Енциклопедії українських символів, вірувань і звичаїв» і «Українській малій енциклопедії» його здобутки добре висвітлені. Точніше кажучи, ці обидві праці в основному, — присвячені історії і філософії вірувань і звичаїв.

Велике наукове, політичне і навіть практичне значення мають такі праці Є. Онацького: «Українська теоретична грамати́ка для італійців» (1937 р.); «Словник італійсько-український», перша частина (1941 р.) і «Словник українсько-італійський», друга частина (ця остання ще не видрукована).

До важливіших праць Є. Онацького ще треба зарахувати двотомову працю «Сторінки з римського щоденника» і багатотомову «У Вічному місті — Записки українського журналіста». Якщо б проф. Онацький більше нічого не написав, і не видрукував, то згаданими працями він уже увійшов в історію української науки, а це лише маленька частина з його багатогранної і багатоплідної творчості.

На привеликий жаль, не всі праці Є. Онацького видруковані, хоч підготовані до видання. Але, навіть ті, що уже побачили світ — складають солідний дорібок його як вченого і журналіста.

Маємо можливість віднотувати такі праці, що мають важливе наукове значення: «Мітологія греків і римлян» (має бути видрукована у видавництві Українського Католицького університету в Римі); Записки українського журналіста і дипломата», за роки 1919-1921 у 3-ох томах. З них вийшла тільки перша частина, в «Сучасності», і окремо в В-ві Дніпрова Хвиля.

Із «Записок українського журналіста», дев'яти томової праці, видруковано лише рік 1930, у В-ві М. Денисюка в 1959 році. Дуже важливий рік — 1931, бо в ньому містяться матеріали про працю Італійської Місії українців в Лізі Націй, і Єпископа І. Бучка у Ватикані з приводу пацифікації Галичини поляками.

Зважаючи на зміст першого тому та окремих уривків з наступних — треба признати, що ця праця Є. Онацького, то багатюще джерело важних фактів, автентичних документів з часів Визвольної боротьби та чинності української дипломатії та дії Організації Українських Націоналістів між двома світовими війнами.

Збірка літературних нарисів «Портрети в профіль», що оце тільки що вийшла друком в Українсько-Американському видавництві в Чикаго — належить уже до іншого жанру Є. Онацького. У збірці знаходимо 29 нарисів про українських і західно-європейських визначних

історичних постатей. Так само і друга збірка, що видрукована в тому самому видавництві «З чужого поля», складається з 26 нарисів з чужих мов в тому 3-х самого автора. До цієї самої категорії літературних праць можна ще зарахувати збірку «Україна очима італійських кореспондентів», яка частинно друкувалася в «Самостійній Україні».

В цих виданнях знаходимо справжні перлини історичного, філософічно-психологічного характеру, щодо оцінки та надзвичайно влучних характеристик окремих наших і чужих діячів. Для прикладу можна подати знамениту характеристику творців наших Визвольних змагань, та нашої новітньої державности. «Грушевський — чесність з народом», «С. Петлюра — чесність з ідеєю». «Винниченко — чесність з собою». «Т. Шевченко — чесність з Богом». Під такими гаслами чи узагальненнями написані нариси про Грушевського, С. Петлюру, В. Винниченка і Т. Шевченка. Всі згадані тут збірки та окремі нариси, з яких вони складаються, тим і цікаві та важливі для нас, що автор зумів в кожному «об'єкті» знайти щось особливе, важливе, характерне тільки для постаті, що про неї йде мова.

Досі ми говорили лише про важливіші та більші праці Є. Онацького. Якщо мати на увазі всі друковані та недруковані праці, їх характер, обсяг і питому вагу — то в нашому короткому нарисі ми не маємо можливості навіть подати не то що перегляд, а навіть їх перелік. Крім того ми не мали можливості роздобути всі друковані праці, бо повного списку видань Є. Онацького досі нема. Навіть у виданій Спілкою Українських науковців, літераторів і мистців «Бібліографії праць Є. Онацького» (автор М. Гаврилук) — не подано всіх друкованих праць, наприклад, зовсім немає праць друкованих в «Свободі», починаючи від 1932 року. Для належного перегляду спадщини Є. Онацького потрібна спеціальна дослідча праця, що обсягом сягатиме великої книжки. Саме під час писання цього нариса, ми дізналися, що проф. Є. Онацький передав багато свого архівного матеріалу до Міннесотського емігрантського архіву-музею, що започаткований проф. О. Грановським при місцевому університеті. Ми певні, що знайдуться молоді дослідники, які таке почесне завдання згодом виконають.

Тут ми найбільш загально скажемо, що крім уже згаданих перед тим основних праць, Є. Онацький виконав і видрукував ще 34 наукові розвідки і науково-популярні нариси. Першу з них «Походження Полетик» (1917) і останню «Еволюція ідеї рівності» (1964). Серед видрукованих праць є видання окремими кни-

жками, брошурами, відбитками. Наприклад «Основи суспільного ладу» (1941), «Спрага справедливости» (1950), «Завзяття чи спокуса само виправдання» (1956), «Наше національне ім'я — наш національний герб» (1949), «Українська емоційність» (1956), «Комунізм і християнство» (1960), «Культ сонця у віруваннях українського народу» (1962), «Українська національна Церква» (1928), «Нація в історії» (1950).

Другу групу праць Є. Онацького складають теми історично-політичні, світоглядні та суспільно-політичні. В цій групі знаходимо 44 назви. На тему літературознавства і бібліографії — видруковано 56 праць. На нашу думку, Українська Мала Енциклопедія Є. Онацького найвизначніша праця, бо вона становить ніби завершення його многогранного і багаторічного доробку. На сторінках цієї енциклопедії знаходимо повно і влучно сформульовані досягнення сучасного стану низки ділянок наукового, церковно-релігійного і політичного життя. Автор цих рядків повсякденно користується цим літературним джерелом, і радить всім придбати цю працю. Справді, велике діло довершили автор і адміністрація Української Автокефальної Православної Церкви в Аргентині, випустивши в світ цю капітальну працю. Особливо важлива ця енциклопедія тепер для нас, поза межами Батьківщини, бо вона являє собою і науковий твір, тобто, літературне джерело, і практичний підручник-довідник у повсякденному житті кожного свідомого українця. Дуже важливим чинником енциклопедії Онацького може стати при вихованні дітей і при навчанні українознавства взагалі.

Ми не применшуємо значення і його інших праць, особливо, його «Записки журналіста і дипломата», «Записок українського журналіста», «Італійсько-українського словника» і «Українсько-італійського словника» та інших, але про це ми уже перед тим висловили свою думку. При тому треба зауважити, що всі ці праці матимуть свою повну вартість лише тоді, як вони будуть всі видруковані. А покищо, на превеликий жаль, вони чекають на таку нагоду.

Використані джерела:

«Свобода»: «Є. Онацький» (ч. 79-80, 1958).

«Самостійна Україна»: «Є. Онацький» (ч. 2-192, 1956).

М. Гаврилук. Бібліографія праць професора Є. Онацького. Спілка українських науковців, мистців і літераторів. Аргентина, Буенос Айрес, 1964.

Новий Літопис: Квітень-червень 1962, Вінніпег, Канада.

Українська мала енциклопедія. В-во Адміністрації УАПЦ в Аргентині. (Випуск I-XVI).

Юрій Микульський

ПІДЗЕМЕЛЛЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ

В неозорому просторі між Атлантийським і Тихим океанами вібує життя: повне напруженої енергії та незмірних можливостей, що його колись так прекрасно оспівав Уолт Уїтман. Багато із нас, українських емігрантів, цілком включилося в це життя і помагає його будувати.

Це величезне динамо облич, голосів, жестів і долі має тисячі контрастів, тисячі дум: гарячковий пульс Медісон Евню і погідна щоденність фермера, вибагливе життя кінозірок і мезове животіння бродяг. Один хоча б Нью-Йорк — це калейдоскоп барв, звуків, світел, гострих переживань — лотерея щастя і страждання... Поет-бітнік Філіп Ламантія так пише про Бродвей:

Обличчя
обличчя
проходять
Як льодовики,
як музика,
як іграшки,
Як злива
мечів.

Література, що намагається схопити всю цю барвисту багатогранність і відобразити її на друкованих сторінках — мусить також мати багато профілів та багато сердець. Американська література успішно виконує це завдання — вона жива, різноманітна, вдумлива.

Насправді, вона така різноманітна, що тяжко сказати про неї щонебудь загальне. Спроби будь-якої сиптетичної характеристики утруднені ще й тим, що американський письменник — традиційно самотній. Він воліє спокійну, запущену ферму, ніж гамірну вечірку, а маленьке західно-американське містечко йому подобається далеко більше ніж Менгеттен. Тоді, коли в Західній Європі письменники зустрічаються в клубах і кафе, сперечаються на сторінках журналів і постійно листуються — американський письменник сумлінно уникає так званих літературних середовищ. Немає тут формальних літературних груп чи шкіл, немає течій і рухів. Фолкнер, наприклад, хвалячись тим, що за все життя був знайомий тільки з чотирма письменниками свого покоління. Тільки останнім часом помітна дуже загальна організація літературного життя.

В мозаїчній барвистості американської літератури можна сьогодні визначити три загаль-

ні вітки, що їх я назву, цілком умовно, «літературою успіху», «літературою університетського саду» та «літературою підземелля».

«Література успіху» зосереджується майже виключно біля великих видавництв. Обмежується вона до двох загальних категорій письменників: до літературних знаменитостей та до тих менш відомих авторів, що пішли на певний компроміс із смаком читача та вирішили писати для широких читачьких кіл.

Але хоч кожний письменник бажає мати читачів, дехто воліє, щоб читач спершу шукав його. Простіше кажучи, він хоче, щоб читач повністю пристосувався до клімату його творів. Такі автори, певна річ, поміщують свої твори тільки у висококваліфікованих літературних журналах. А тому, що їм тяжко своїми творами заробити на прожиток — вони зосереджуються при університетах. Багато високих шкіл охоче віддає письменникам посади лекторів, а то й професорів, тільки на основі їхніх творчих досягнень, не зважаючи на їхню формальну освіту. А часом письменникові щастить жити при університеті й одержувати платню професора без ніяких особливих обов'язків. Він своєю простою присутністю «прикрашає» університет та надає йому більше престижу. Хоч «університетські» письменники на перший погляд цілком один від одного відмінні — все таки середовище науки дає їх творам особливого характеру. Наприклад, форма переважає над змістом, сатира над серйозними деклараціями чи думками, інтелект над почуттями. Цю вітку сучасної американської літератури називав я «літературою університетського саду».

Слід підкреслити, що іноді члени цих літературних кругів стають знаменитостями і переходять у категорію «літератури успіху» — але на власних умовах. Це сталося, наприклад, з «літературою чорного гумору», що про неї я нещодавно помістив статтю в «Самостійній Україні». Вона народилася в університетах, злучилася з елементами «літератури підземелля», що про неї буде зараз мова — і стала передовою літературою нашого дня.

Але бувають також письменники, які гважкують, що академічна атмосфера шкідливо впливає на творчість, плодячи літературу завузьких інтересів, занадто високої витонченості та занадто уваги до формальних аспектів твору.

Про «літературу університетського саду» дехто з них висловлюється досить темпераментно. Ось що каже про неї відомий поет-бітнік Еллен Гінсберг:

«Слово про академії: поезію заатакувала купа дурних і переляканих зачуд, які не знають, як її творити; якби Поезія сама підійшла до цих людей серед білого дня і смикнула їх за рукав, вони б її папечно не впізнали».

А ось трохи дотепніший уривок із іронічної поеми Кеннета Кока:

Уявіть, що вийшли на свіже повітря
одного чистого весняного ранку, і вам
трапилося пещастя
прочитати кілька поезій

з-під пера людей, які думають тільки про
міти,
про своїх жінок, та про університетські
іспити.

Що вам тоді робити
з рештою дня, що так марно розсипався
в руїни,
сино, довкруги вас — що вам тоді
робити?

Хіба сісти й написати скаргу Президентові,
або Т. С. Елітові, або Езрі Паундові...

З другого боку, ці письменники абсолютно не збираються йти на компроміси, що їх від початковців або мало відомих письменників вимагає література широкого ринку, «література успіху». Автори, що не можуть сприйняти ні університетської атмосфери, ні тих зобов'язань, що їх вимагає творчість для широких мас — гуртуються в середовищі богеми, що її дехто називає «літературним підземеллям».

Якщо взагалі доводиться говорити про якісь натяки формальних літературних середовищ в Америці, всі вони походять власне із «літературного підземелля», яке в цій країні має свою традицію. На початку нашого сторіччя, центром американської літературної богеми було Чикаго (околиця Чикаго Евно й Раш Стріт), і там виростили й формувалися такі, вже сьогодні легендарні, постаті як Тіодор Драйзер, Карл Сандбург, Шервуд Андерсон чи Алтон Сінклер. Згодом, центр літературної богеми перейшов до дільниці Грінч Вілледж у Нью-Йорку. Там починали свою кар'єру (не тільки в суспільному, але просто у фізичному підземеллі — в підвалах) такі зірки як Юджин О'Ніл, Една Сейнт Вінсент Міллей, Гарт Крейн і багато інших. А в тридцятих роках американська богема опинилася в Парижі, куди молоді мистці та інтелектуали втікали від місцевісної атмосфери їхньої країни. І. І. Камінге,

Гемінгуей, Джош Дос Пассос писали свої найкращі твори в столиці Франції.

Як уже всім відомо, велика частина сучасних богемістів називає себе «біт дженерейшан» (тобто, «покоління біт»), а американський загаль називає їх просто бітніками. Щоправда, до бітніків належать не тільки письменники. Є серед них і мистці-малюрі, є скульптори, є й актори, і просто такі, що прищиплюються до творчої богеми, щоб у цьому цікавому середовищі пожити незвичайним життям. Такі випадкові люди теж претендують на те, щоб їх уважали причетними до мистецтва, а своїми невідповідальними вчинками вони роблять багато шкоди творчим бітнікам.

Давайте домовимося, що в цій бесіді говоритимемо тільки про бітніків-поетів, а вже в ніякому випадку про вуличників і нероб, що їх дехто з американців у щочесному житті звик звати «бітніками».

«Бітнік» — жартівливе слово із слов'янським приrostком, що постало під впливом російського «спутнік». Центри зосередження творчих бітніків — Сан Франціско, Нью Йоркський Грінч Вілледж, а останніми часами околиця Кларк і Белмонт стріте у Чикаго.

Саме слово «біт» має багато значень. Воно означає «тяжко втомлений», а також «ритм». Крім того, «біт» співзвучне із словом «бієтюд», що означає «блаженство», майже святість. Цікаво, що всі ці значення слова «біт» підходять до філософських основ бітнікізму.

Бітніки ж бо справді тяжко втомлені. Втомлені вони другою світовою війною і масовими вбивствами невинних людей; втомлені вони всякого стилю диктатурами; втомлені Камчаткою, Лахау, Будапештом. А тепер, вони дуже активно протестують проти ситуації у В'єтнамі, взявши на допомогу маси студентів. Дехто думає, що «в'єтнікі» (нова варіація слова «бітнік», пристосована до найсучаснішої ситуації) незадоволені тільки Джонсоною політикою у В'єтнамі, і що вони ніби підтримують політику комуністів у Азії. Це — помилка. Коли «бітнік» (щоправда, іншого стилю) Женья Бутушенко викладав у Нью Йорку плани свого уряду щодо В'єтнаму, згаданий Еллен Гінсберг перервав обурено його промову, вигукуючи з місця: «Так ви не хочете миру у В'єтнамі! Вам просто ідеться про повну капітуляцію американців!»

Бітніки втомлені не тільки політичною ситуацією нашого часу, але взагалі звичною етикою своїх батьків, що для них єдина в житті вартість — долар, рубль, марка чи франк.

Гінсберг так уявляє нашу сучасність у своїй макабричній поемі «Виття»:

«Молох, що його ум — це чиста машина!
Молох, що його кров'ю пливуть гроші!
Молох, що його пальці — це десять армій!
Молох, що його груди — це людоджерне
динамо!
Молох, що його вухо — це задимлена могила!

Втома бітників доходить до зпевіри в основу гашої цивілізації — а саме в силу людського інтелекту. Бітники заперечують значення знання бож що, як не розум, створило політику, історію, фізику, географію — а ці дисципліни прокляли людство водневою бомбою. Гінсберг продовжує:

«Молох, що його любов — це нескінчений струмінь бензину та каменю! Молох, що його душа — це електрика і банки! Молох, що його доля — це хмара безплідного водню! Молох, що йому на ім'я — Розум!»

Засудження розуму зустрічаємо в майже усіх бітників-авторів. Замість розуму, вони ставлять ритм як вершину людського існування. До речі, «біт» також означає «ритм». Отож, замість залізних ґрамок інтелекту, бітники шукають ритмічного єднання іраціональних, інтуїтивних сил, що скриваються у природі і людському серці. Ритм для них символізує пульс усесвіту та радість і рясноту життя. Тому вони закохани у виразно ритмічну музику джезу і в не менш ритмічне малярство абстрактного експресіонізму. Навіть хода, жести і розмовні інтонації бітників відображають це «ритмічне» існування.

В сфері поетичної форми і техніки, поезія бітників (часто друкована на ручних друкарських верстатах, а то й на ротаторі) — це перш за все реакція на елегантний формалізм та переінтелектуалізовану поетичну творчість їхніх великих попередників — ірландського поета Уїлліама Батлера Єйтса, англо-американського поета Томаса Стірнса Еліота й американського поета Езри Паунда. Вони спирається на динамічних, «вибухових» образах, що їх читач має сприймати цілком безпосередньо, інтуїтивно. Далі, в ній головну роль грає ритм — не конвенційна метричність рядка, що уважно поділений на стопи, а особистий ритм автора, подібний до джезової імпровізації або до картини так званого «дієвого малювання» («екшан пейнтінг»), як часом називають абстрактний експресіонізм. До речі, прикметник «екшан» («дійовий») — в нашому контексті дуже промовисте поняття, що натякає на природу всієї бітниківської творчості.

Ось як описує свій особистий ритм поет Гері Снайдер:

«Оце недавно я переконався, що ритм моїх віршів — це наслідок ритму фізичної праці, що її в даний час виконую, або життя, що його в даний час веду. Вони створюють в моїй голові музику, яка своєю чергою творить поетичний рядок».

Така техніка нагадує нам, звичайно, нашу народну творчість — обрядові пісні, пристосовані до ритму танку; трудові — до ритму праці.

Мова бітниківської поезії дуже безпосередня, а часом навіть вулична, для щільного контакту з читачем чи радше — слухачем. Тому, що бітники мають певеликі спроможності друкувати свої твори — вони їх часто прилюдно читають. Подібно до ранніх радянських поетів, які охоче виступали по ресторанах і кафе — естрада це для бітників найголовніший засіб контакту із публікою. Безпосередність, а часом навіть і декларативність чи плакатність їхніх творів, чудово до цього підходять, і їхні виступи приманюють великі юрби молодих слухачів. Читають вони часто під акомпаніамент джезової музики.

Інтуїтивне та безпосереднє сприймання життя підказує бітникам теми життєрадісні, оптимістичні. Хоч вони вряди-годи сердяться (і то іноді гістерично!) — вони все таки воліють співати про найпростіше та найглибше в житті: про кохання, про дружбу, про природу. Їхня поезія нерідко досягає справжнього уїтменівського святкування життя. Френк О'Гера, що недавно загинув під машиною п'яного водія, писав:

і саяво здається вічним,

і радість здається неблаганною —

я настільки дурний, що завжди знаходжу її у вітрі.

Ця просто дитинна життєрадісність приводить нас до останньої інтерпретації слова «біт», що її пропонує «король бітників» прозаїк і поет Джек Керуек. Для нього «біт» звучить як «біетіюд», що означає блаженство, святість.

Майже всі бітники, особливо ж їхні поети, зацікавлені іраціональними елементами релігійного світосприймання. Релігія допомагає їм якнайглибше занурюватися в надра власної особистості, а також відкрито й безпосередньо сприймати всесвіт. Серед них є віруючі католики (навіть є один монах, брат Ептіопайнус — дуже талановитий поет), є юдаїсти, баптисти, один представник православ'я. Але бітники найприхильніші до релігії буддизму, а особли-

порозуміння», виїхали на летовище демонстративно не советськими Поб'єсами, але німецькими Мерцедесами. Ось так альянтам з 1945 року доводиться в 1967 році усвідомляти щось, про що їй українська національна думка мусить виробити собі повний погляд.

Німеччина вишорпалась з румовищ під Аденауером, дозріла економічно під Ергардом і почала рухатись самостійно на політичному полі під Кізінгером. Покищо тільки на Сході. Тільки на Сході, з яким перший і другий, і третій Райх мали близькі відносини, на віддає пострілу. Може не дещо за грубо сказано, але нема де правди діти — німецька політика на Сході ніколи ще не була щаслива. Вона завжди оберталась навколо одної папівної ідеї: здобути, підкорити, панувати. Німецький ієнч ДРАНГ ПАХ (СТЕН) своїм дослідним значенням википкає враження насилля і таким він по суті був — а чч є сьогодні...?

Народи не міняють своїх характерних рис скоро, на це треба довгих поколінь і потрібний їм час ніколи не гарантує, що зміна йде — якщо взагалі йде — у бажаному спестерігачам напрямку. Відносно німецького народу не треба аж надто тонких розважань, щоб — порівнявши поведінку цісаря Оттона на західно-слов'янських землях, чи лицарів Німецьких Орденів в Східній Пруссії, чи нарешті німецьких армій у двох світових війнах, — прийти до одного правильного висновку: якщо це є ДРАНГ, то цілком зрозуміла його суть. Питання стоїть тільки: чому якраз ПАХ ОСТЕН? Чому на Заході німецькі дранги мали цілком інший характер? Чи вже Отто і Німецькі Хрестоносці знали Майн Кампф, чи може автор Майн Кампф-у тільки поклав ясно на папір це, чим жила і на чому процвітала німецька «політика» щодо Сходу?

Колоніальна ідея

Повищій піднагодовок схоплює цілу суть німецьких ідей про Схід. В німецькій уяві Схід це колосальний простір, заселений білими муришам, яких треба взяти твердо в руки і заставити працювати під командою німців і для добра їхньої держави. Немає сумніву, що цей погляд керував німецькими вирішуваними чинниками завжди, коли приходилось вирішувати справи Сходу, і трагедією Сходу було і є це, що його справи вирішується тільки таким власне нляхом і в світлі таких поглядів — бай-дуже, в германському Берліні чи в монгольській Москві. А раз хтось уявить собі ідею про коло-

ній, змінити його думку можна тільки силою, хоч і це не є так легке. Німці бачили провал Карла XII, бачили провал Наполеона, пережили такий провал самі аж два рази і ще даліше думають, що причина цих катастроф лежала тільки в недостатній технічній підготовці і — в недостатньому степені вирізування вчень народів Сходу. Ця колоніальна німецька ідея сидить в німецькій душі, що навіть друга світова війна, цілою грозою свого знищення і повним розвалом Німеччини, як тодішньої світової потуги, не переконала ще німецької національної думки, що причина лиха лежала в несамоствітній своїми горизонтами і безвиглядній своїми можливостями німецькій політиці. Німцям випівідше і легше говорити, що якби вони були вистріляли більше мужчин і гостріше поступали з партизанами, їм було б вдалось спацифікувати Схід і — виграти війну.

Правда — удар, що його Німеччина зазнала недавно на Сході стягнув деякі німецькі голови і вони на світі лад прозріли, але падали вирішним чинником німецької політики на Сході залишається думка про підбій — по змозі самому, а якщо не вдасться, — при якимсь домовленні з московськими монголами, коштом слов'янських народів Східної Європи. Що ж на це оці власне народи...?

Східний базарець

Не хочемо дуже оперувати цифрними даними і слідом за «Прометеем» чи АБП-ом доказувати, яка величезна кількісна сила дрімає в народах Сходу. Ця сила покищо дрімає, і в тому вся біда. Щоб бути точним, зазначимо, що маємо на думці в сьогоднішній ситуації, не тільки самі слов'янські народи Східної Європи. Доля провчила також мадярів і румунів, що не існує партнерство малих і великих народів, навіть під сонцем комуністичної ідеології. Доля провчила всі народи Сходу Європи, що обидва сонця — Берлін і Москва — або надто гарячі, або спитувані за близько і якщо вже не можна їх перемістити за океан, то треба старатись бодай зменшити значно їхній політичний темперамент і охолодити їхні односторонні, підтримувані багпетами залицяння. Доля провчила східні народи — але вона їх не об'єднала. Ніщо не змінилось у відносинах між поляками і українцями, чи між поляками і чехами, чи між сербами і болгарами (Македонія), чи між румунами і мадярами (Семпород). Але є вже позначки деяких спільних рис: всі східні народи однаково думали в 1945 році про німців і однаково думають в 1967 році

про росіян. Це вже величезний поступ, бо він виключає зміну чеського національного сентименту, щоб назвати тільки один приклад. Він включає теж похороши західньо-українських надій на німецьке зрозуміння і допомогу проти Польщі. Він включає теж смерть польських частинних надій на окупацію «кресу» вихідних» при допомозі Заходу, чи втримання «зем одвісканих» при допомозі Сходу. Але поза цими двома спільними ризиками, народи Східної Європи так самісінько дезорієнтовані політично сьогодні, як були тридцять років тому назад — байдуже, що всі під тим самим режимом. Всі ненавидять Росію, — але й всі лякаються німців. Тобто, дехто більше, дехто менше. Румуни німців не лякаються, мадяри ще менше, чехи значно більше, поляки ще більше, болгари взагалі ні, а українці, як звичайно, що область — то інша думка. Росіяни лякаються всі, бо росіяни покищо становлять реальну загрозу тоді, коли Кізіґер усміхається лише до цілого Сходу, розкладаючи перед голодними на все тамешніми державами технічні і економічні прилади західньої вільної торгівлі. І вже сьогодні видно, що народи Східної Європи не будуть тримати спільного фронту, так супроти німців, як супроти росіян, до яких чехи і болгари відчують сентимент зразу ж від маршу останнього російського вояка. В таких хаотичних умовах, яких ні «Прометей», ні ЛБН не змінить, треба зачепитись за ясні і виразні політичні дороговкази, щоб біля них могли зібратись всі одшодумні сили і щось вирішити.

Теорема і дороговкази

На нашу думку, сьогодні вже цілком ясно, що скоріше чи пізніше, але неодмінно, як прихід дня після ночі — на Сході знов з'являться німці. Це нація надто велика і її вага в Європі надто сильно вирівається з балансу європейських держав, щоб вона могла знайти собі задовільне місце між Райном і Найссом. Атомово зброя не вирішує автоматично такого роду проблему і динамічною проблемою в Східній Європі. Ми сьогодні не хочемо розглядати самого по собі цікавого питання, чи німці прийдуть на Схід як союзники Америки і Заходу у війні з Росією, чи як незалежна сила, чи як союзники Росії у війні з Заходом. Це змінює тільки частинно ситуацію східного балкану, але суть залишиться ця сама: німці прийдуть на Схід. Який їх погляд на цю справу? Чи вони думають військовими категоріями, чи вони хочуть економічної співпраці, чи вони може думають

тільки про культур-трегерство? Поправді, в сьогоднішній Німеччині немає ясної, всім визнаної політики щодо Сходу Європи — поразка другої війни ще надто свіжа, висновки з неї ще не увійшли в кров і через те існує конгломерат ідей, з яких ця чи інша пробує своїх сил. Аденауер заперечував всякі німецькі інтереси на Сході, Кізіґер їх цілком виразно поклав на німецький політичний стіл. Ясно, що німецька душа тужить за Сходом, і ясно, що вона не заспокоїться, доки якоюсь мірою своєї туги не задовольнить.

Першою теоремою в цьому аспекті нехай буде свідомість, що німці не трактують цілого європейського Сходу однаково. Вони мають вже на сьогодні вироблений погляд на поєдинок народи Сходу і в тому грають роль так впливову сторіч, як і досвід останньої війни. Ми знаємо, що німці цілком інакше трактують мадярів, а цілком інакше українців. Між цими бігунами вміщуються всі інші народи і їхню позицію — в німецьких очах — встановлює не тільки традиція минулого, але також їхня реальна міжнародна сила, їхній національний потенціал і ступень їхньої культури та цивілізації. Нам не відносно обурюватися, що німці мають на нас такий чи інший погляд, бо ми самі маємо теж свій спеціальний погляд на всі інші народи і це наше та їхнє право. Ми респектуємо сербів значно більше як чехів, і всі знаємо чому. Дозвольмо теж і німцям на їхню думку, а якщо вона нам не подобається, гляньмо, що можна зробити, щоб її змінити, бо нам не так аж важливо, як німці поведуться з румунами, та зате важливо, як поведуться з нами. Перше всього, ми не маємо найважливішого аргументу в міжнародній політиці, а саме, не маємо власної держави. Наші академії не роблять на німців жодного враження і ми не можемо чекати, що збільшення їх кількості змінить німецьке наставлення до України. Для німців наша батьківщина, це тільки географічне поняття, яке таким залишиться так довго, доки історичні і політичні факти не переконують їх в чомусь іншому. Нас не добачає цілий світ, чому мали б бачити нас німці? Їм треба на Сході lebensraum і чи в їхній уяві не можуть вони його бачити на наших територіях, де - в історичному аспекті — вони будуть ще тільки одним більше наїзником, слідом за готами, готами, монголами і нарешті — росіянами? Ми не використали своєї нагоди у 1918 році і в очах світу ми національного існування не здали. На якій підставі хочемо, щоб нас респектували, зокрема німці, які визнають тільки силу, як і росіяни, за єдиний полі-

тичний аргумент? Для нас існує у світі ці-
єї першої теореми тільки один дороговказ: ми
мусимо піднести нашу національну силу, ми
мусимо розкипнати національною пожежою боро-
тьби на всіх фронтах, на всіх землях нашого
поселення, а зокрема в межах нашої батьків-
щини. Коли вже навіть Букарешт світить опо-
ром супроти Москви, то тим більше з Києва
мусить на весь світ загриміти голос україн-
ського народу: ми хочемо волі! У цьому ас-
пекті не грає найменшої ролі, чи в Києві де-
монструватимуть українські націоналісти, чи
комуністи чи взагалі народні маси. Цей крик
не має для історії політичної закрески, це є
крик народу і власне на наших очах, східньо-
європейські держави із своїми урядами-аген-
турами дають приклад, що національні бажан-
ня народу стоять на першому місці, а всі по-
літичні кольори на задньому. Коли так званий
кпівський уряд крикне на весь світ, що він
хоче самостійності для України, що він не
хоче російської окупації, коли українські ма-
си почнуть демонстрації гідні великого народу
у — не словній, але фактичній — боротьбі за
своє визволення, тоді світ почне нас респекту-
вати і перші німці візьмуть це добре до ува-
ги, бо їхнє майбутнє лежить тільки у співпра-
ці із народами Сходу.

Другою теоремою нехай буде свідомість, що
в нашій теперішній політичній ситуації не-
має пайменшого змислу шукати «порозумінь»
з німцями, бо ми не є для них жадними парт-
нерами, так само, як глупо є шукати порозу-
міння з москалями, коли ми у них в неволі.
Раб не може простягати руки до порозумін-
ня своєму рабовласникові. Якщо ми перемі-
гимо нашу політичну базу з голословності у
зобов'язовану до боротьби пацію, тоді переста-
немо бути рабами — і тоді не потребуватиме-
мо витягати руки до порозуміння. Вони приї-
дуть до нас самі. Брак розуміння цієї істо-
ричної правди довів нас до всяких хворих на-
дій на чужу допомогу, до всяких Переясла-
вів нашої національної політики, до всяких
«нормалізацій» і нарешті до політичних ка-
тастроф та розподілу нас самих на «колябо-

рантів», «зрадників» і інших «опортуністів».
Чи так важко усвідомити що немає для нас ін-
шого Риму крім Києва і що в Києві тепереш-
ня політична ситуація є тільки тимчасова...? З
цього розуміння для нас є тільки один доро-
говказ: Україна понад все, а в цьому світі
наша повна, внутрішня національна солідар-
ність є наказом історичної хвилини і одинокою,
правдивою заповурою успіху і перемоги.

Третя і остання теорема — немає навколо
нас приятелів до хвилини, доки своїми вчин-
ками і поведінкою вони не докажуть чогось
протилежного. Це зокрема важне для нас у
світі історичних подій минулого: ми мали
свій досвід з поляками, з мадярами, з руму-
нами. Жодний АБН цього не змінить. Ми всі
за міжнародну співпрацю, але тільки у свідо-
мості повищої теореми. Тому перестаньме ду-
мат, що у вирішній історичній хвилині, до
бою проти Росії чи проти Німеччини з нами
автоматично стануть усі народи Сходу Євро-
пи. Ні. Вони це зроблять тільки тоді, коли їм
так буде потрібно. Їм — не нам. Схід Європи
не є здібний до жодної тривкої федерації, конг-
льомерат націй, що його замешкують надто ве-
ликий і невмісний в жодних рамках понадна-
ціональних політичних творів. Навіть больше-
викам не вдалось своїм науковим терором за-
гнати ці народи у спільне русло. Що ж тоді ви-
магати від свободної волі цих пацій? З цього
висновок, що на практиці, на випадок німець-
кого маршу на Схід, кожний народ стояти-
ме по суті самітній і вирішуватиме свою долю
для себе самого. Одні стануть німецькими со-
юзниками, інші стануть неутральними: ще ін-
ші підуть на боротьбу. Ми підемо на бороть-
бу, якщо сьогоднішня і майбутня Німеччина
не визнає нас як повноправного партнера і в
аспекті майбутнього не ми підемо до німців
шукати злагоди, а вони мають прийти до нас.
Ми без них жити будемо, вони без нас не до-
сягнуть своїх амбіцій і цілей ніколи.

Це ствердження вирішує нашу політику су-
проти німців на сьогодні і жодна українська
політична група не повинна цього змінити.



З ДАЛЕКОЇ УКРАЇНИ

● **Лавреати Шевченківських премій.** Вже від кількох років в Україні встановлено премії ім. Т. Шевченка за найкращі твори в галузі літератури, образотворчого мистецтва і кінематографії.

В цьому році такі премії присуджено письменникові Іванові Ле за роман «Хмельницький», мистцеві Олені Кульчицькій за серію графічних і живописних циклів з історії України і Вікторові Івченкові за художній фільм «Гадюка».

Роман «Хмельницький», над яким автор працював понад двадцять років, багато разів перероблявся і підпадав кількакратно великим цензурним обмеженням. Остання редакція роману ставить великий наголос на «любов» українського народу до російського.

Фільм «Гадюка» хоч і відзначається високим мистецьким рівнем, переплетений цілим рядом моментів, в яких ставиться наголос на ролі партії в житті людини та «революційну» боротьбу, яка й була спрямована на поневолення людини.

Про призначення Шевченківської премії О. Кульчицька мабуть і не дізналась, бо саме в той день вона померла. Для неї мабуть призначення цієї нагороди і не було важливим, бо найкращою для неї нагородою напевно було признание цілого народу і любов, якою вона користувалась, як в Україні так і серед українців на чужині.

Її картини — «Діти на леваді» і «Жнива», акварелі — «Народна архітектура західних областей України», офорти — «Берізки», «Татарське лихоліття», ліногравюри і гравюри — «Українські письменники», «Гуцульщина», «Легенди гір та лісів», «Довбуш» та багато інших одержали високу оцінку.

(З України доходять вістки, що похорони Олени Кульчицької у Львові були величною демонстрацією українства та вияву українських національних почувань).

● **В Україні загрожені українські історичні пам'ятки.** Тисячі пам'яток української культури — книгозбірень, церков, пам'ятників, могил знищила большевицька влада в Україні за час свого п'ятдесятирічного панування. Багато пам'яток було вивезено з України і їх присвоїла собі Москва. Про стан деяких історичних пам'ятників в 1967 році пишеться в «Україні» (ч. 5): «На території знаменної фортеці Кодак, відомій кожній освіченій людині, добувають каміння. Вибухи можуть остаточно зруйнувати унікальну пам'ятку фортифікаційного мистецтва. До могили славного отамана Запорізької Січі Івана Сірка підступають води Каховського моря, занедбано місця поховань народного героя Устима Кармалюка, поета Степана Руданського...». Далі в статті пишеться: «Необхідно постійно нагадувати і роз'яснюва-

ти, що знищити пам'ятку культури, занедбати місце слави свого народу — розібрати, скажімо, на дрова неповторної краси закарпатські дерев'яні церкви 16-17 сторіччя — злочин, за який треба карати».

Питання: як може влада карати за нищення української культури, коли ця сама влада підбадьорює до нищення, або сама нищить, або краде ці культурні надбання нашого народу і вивозить в Москву?

● **Русифікують навіть пам'ятники.** В Україні на багатьох пам'ятниках видніють російські написи... Це так в «самостійній» і «суверенній» державі — написи чужою мовою! В Донбасі, в містечку Красний Луч створено т. зв. «Музей Шахтарської слави», який оздоблює величава монументальна споруда з чорного мармуру з написами в. російській мові!

Питання: чому большевицька влада промовчує, що в Україні згинув мільйони українців з рук нацистів, чому промовчує, що навіть молодогвардійці були таки українцями, і коли їх розстрілювали гестапівці, вони співали не большевицький «Інтернаціонал», а українську народну пісню «Дивлюсь я на небо». Чому влада промовчує, що в Бабиному Ярі згинали також українці - націоналісти? Чому промовчується жертви українського народу в останній війні?

● **Один мільйон тракторів.** В цьому році Харківський тракторний завод, відомий на цілий світ ХТЗ, випустив мільйонний трактор. Це була б неабияка подія в житті української держави, якщо б така справді сінувала.

Дві паралелі: в 1931 році 25 тисяч робітників зібралося, щоби побачити як випускають перший на Україні трактор. А було це так: «всеукраїнський староста» Г. Петровський перерізав червону стрічку, тисячі робітників співали «Інтернаціонал» (**російською мовою**), «староста» підійшов до першого трактора, сів поруч з водієм Марією Бугавою і під «ура» переїхався кількадесят метрів...

А в 1967 році було так: на стінах ХТЗ виднів величезний напис **в російській мові** «Родина, приймай!», з заводу висунувся трактор з незграбним написом в українській мові (це вже прогрес!) — «Приймай Батьківщину 1.000.000-ий трактор», почувсь гімн Радянського Союзу **в російській мові** (в «самостійній» УРСР навіть забороняється співати її «національний» гімн...), показали ветерани, почулись промови... («У», ч. 5).

● **Товариство Червоного Хреста.** В Україні є й таке товариство. Його офіційна назва — Товариство Червоного Хреста УРСР. 22 березня відбувся Х-ий З'їзд цього товариства. Як відомо в усіх країнах світу подібні товариства є побудовані на добровільній базі. В Україні

воно цілком інакше. Мабуть, щоби ТЧХ дискримінувати в очах чужинців його пов'язано з комуністичною партією, яка встряє в усю його діяльність. Головою ТЧХ УРСР є В. Ф. Зубко («Л. У.», ч. 24).

● **Дві ціказі дисертації з україністики.** В Київському університеті два молоді вчені-дослідники здобули звання докторів філологічних наук, захистивши свої докторські дисертації. Перший — І. Дорошенко, захищав дисертацію «Франко — літературний критик», а Павло Федченко — «Журналістика на Україні першої половини XIX ст.». (Л. У.», ч. 24).

● **Поширення Київського метрополітену.** В Києві поширюється метрополітен в кількох місцях. Будуватиметься шлях експресів завдовжки 1,3 кілометра між Дарницею і шовковим комбінатом і він буде наземним. Друга лінія, завдовжки 4,5 кілометра буде сполучувати Святошин з заводом «Більшовик». На цій лінії будуть три станції — «Жовтнева», «Щербаковська» та «Заводська». Ще інша лінія зв'яже Подільський район з Голосіївським парком культури і відпочинку ім. М. Рильського. На цій лінії побудовано вісім станцій.

Крім цього попід високими дніпровськими схилами будуватиметься пішохідний тунель, через який легко можна буде потрапити з Хрещатика на «золоті» пляжі. В Києві рівно ж заплановано побудувати ряд тунелів, транспортних вузлів і підземних переходів (Р. У.», ч. 37).

● **Хвалять М. Скрипника, а забороняють його твори.** Час від часу в радянській пресі появляються статті присвячені М. Скрипникові, якого після довгих років промовчування, реабілітовано. Так появилася й стаття в «Рад. Україні» ч. 21) — «Життя, віддане народові» і в «Молодь України» (ч. 18), де переконується читачів, який він був великий приятель Леніна і яку велику роботу виконав в будівництві більшовицької влади на Україні.

Питання: а чому не видадуть творів М. Скрипника в УРСР? Чому цього «полум'яного» більшовика забороняється читати і перевидати його твори? Чи не тому, що він так дошкульно розкривав колоніальну залежність України і з великою гостротою ставив національне питання та домагавсь права на самостійний і незалежний від Росії розвиток української культури?

● **Новий науковий журнал.** Видавництво «Наукова думка» почало видавати новий тематичний журнал «Вісник зоології». В першому номері журналу є стаття І. Підоплічка «Завдання сучасних досліджень в галузі зоології». В номері є повідомлення про розвиток однієї з наймолодших наук — біоніки, про результати зоологічних досліджень в 1965 р. в Кубі та інше. (Л. У.», ч. 14).

● **Родовід українського націоналізму.** Відомий польський діяч С. Зелінський в журналі «Культура» (Варшава, ч. 2), пишучи рецензію на книжку польського письменника Генрика Цибульського «Червоні ночі» («Памятник обложеної Польщі»), пише за автором книжки, що С. Вронський (який написав передмову) правильно оцінив ситуацію українців на Волині та причини польсько-української трагедії: «Український націоналізм мав податливий ґрунт для розквіту, і за його розквіт відповідають передовсім польські власті. Вибував і звироднів він вже в умовах війни...».

Нічого собі ствердження...

● **Нищать Лемківські церкви.** У південних і східних повітах Жешівського воєводства збереглося біля 180 старинних українських церков. Майже 80 церков не використовуються і руйнуються під впливом атмосферичних умов та з браку охорони. Деякі українці в Польщі стають в обороні цих великих культурних надбань українського народу на пограниччі з Польщею, але, на жаль, не знаходять належного розуміння і підтримки зі сторони польських властей.

Є пропозиції, щоби деякі з цих церков перенести у відповідні місця, скріпити їх та дати під державну охорону. Варшавське «Наше слово» (ч. 5) крім обширнішої статті про ці церкви також публікує знімки цих церков, які є в дуже невідрадном вигляді.

● **Говорить українська історія.** Нові дослідження історії Запорізької Січі та зокрема археологічні розкопки вносять дещо нового до історії розташування Запорізької Січі, яка містилась протягом нашої історії в різних місцевостях. Важливіші місця розташування Запорізької Січі такі:

1. **Урочище Городище** (колишня Томаківська Січ, 20-30 роки 17 ст.).

2. **Нікополь** (Микитинська Січ, 1638-1652 роки), де було обрано гетьманом Б. Хмельницького.

3. **Капулівка** (Чортомлицька Січ, 1652-1709), у гирлі річки Чортомлик. Поблизу Капулівки збереглась могила І. Сірка.

4. **Мілове** (кол. Кам'янська Січ).

5. **Цюрупинськ** (Олешівська Січ, зорганізована в 1711 р., після знищення Петром І Чортомлицької Січі).

6. **Покровське** (Нова або Покровська Січ, 1735-1775 р.). Це місце останньої Запорізької Січі.

7. **Вилкове** (Задунайська Січ, заснована в 1775 р.).

Всі ці місця зберігають багато старинних пам'яток з козацьких часів, серед них багато знищених, а інші не є під жодною охороною («У.», ч. 5).

ПРЕСА І ЧИТАЧ

«Про мистецьку свободу та ідеологічну заангажованість»*«Листи до Приятелів», кн. 11-12*

В статті п. Івана Фізера під повищою назвою читаємо:

«Всі вони (ідеології — прим. наша) редукують для мистця складність життя до примітивних схем».

«Мистецтво в основному це фікція, міт, ілюзія, яка існує не в силу свого відношення до фактів життя, а навпаки в силу своєї відірваності від таких фактів».

Якщо іде про моральний бік мистецької творчості, то читаємо таке:

«В процесі творчого надхнення недоцільно турбуватися дальшими наслідками, цебто моментами, які насправді мають тільки другорядне значення. Більше доцільне думати про безпосередній естетичний ефект. Мистець, який навмисне використовує свої мистецькі засоби для забезпечення існуючих моральних норм, є таким самим невізником, як той, який навмисне їх пропонує».

Прочитавши це, Вам Читачу напевно зразу ж насувається питання: чи справді Шевченко був мистцем-генієм у світлі таких «філософічних перлин»? Він же ніяк не був відірваний від життєвих фактів! А може творчість Лесі Українки, це справді фікція відірвана від життя? Чи може творчість всіх наших мистців на правду так не респектує навіть християнських засад моралі, без огляду на те, чи Читач прочитавши або побачивши їхню творчість — буде вбивати близьких, або займатися моральним шном рознусти.

І все це мало б бути, за автором названого есею, в ім'я «мистецької свободи». Нам здається, що це вже не свобода, а розпerezаність. І таке мистецтво ніколи не буде мати місця в українському народі.

Ми ще повернемося до цієї статті п. Фізера в чергових наших числах, а сьогодні хочемо висловити тільки жаль, що такої поважний журнал, так неповажно трактує свого читача.

«Потреба довідника української медичної мови й термінології»*«Інформативний Листок» ч. 4*

В статті під повищою назвою, д-р Миколай Небелюк порушує проблему української наукової мови й термінології. Стверджуючи від-

сутність її як в Україні так і на еміграції, він пише:

«...Тому писати українською мовою наукові статті на медичні теми багатьом абсолювентам чужомовних університетів дуже важко».

Знаємо від людей, які побували в Україні й тих, які приїждять сюди, що в цьому відношенні є дуже поважні браки й в Україні. Нещодавно один лікар з України ствердив, що його вчили в Київському університеті всього п'ять професорів українською мовою, а тільки два з них вимагали робити іспити рідною мовою. Це, за його словами, не тільки брак кадрів, але й відповідних наукомовних, термінологічних видань. Запевняв він, що роблять в Україні заходи це недомагання направити. Паста їм Боже, хоч тяжко нам повірити, коли — читаємо в цьому ж числі «Інформативного Листка» — за даними в передостанньому числі «Тваринництва України» із 13 назов — 12 видаю російською мовою, а тільки одне видання українською, та й то малозначна брошура видана у Львові».

«Добрий словник української медичної мови й термінології, що його треба б обов'язково опрацювати й видати так тут на еміграції, де над нашими головами не висить Дамоклів меч іноземістичної Москви» — пише далше в цій статті д-р М. Небелюк.

Ми гаряче вітаємо цю ініціативу й віримо, що вона знайде практичний відгук не тільки в медичному українському світі на еміграції, але і взагалі.

Один Заклик і 10.000 доларів*«Вісник» ООЧСУ, лютий 1967*

У «Віснику» ООЧСУ за лютий 1967 читаємо «Заклик Головної Управи ООЧСУ в Нью-Йорку до членів і симпатиків Українського Визвольного Фронту в справі збірки на Український Народний Фонд при УККА».

В цьому «Заклику» між іншим читаємо: Тож коли в місяці лютому завітають до Вашої хати збирачі з повноваженнями і блячками УККА — жертвуйте... щедро... Усі зібрані гроші на УНФонд будуть вручені Голові УККА на Бенкеті, який відбудеться в суботу 11 березня 1967 р. в готелі Комодор в Нью-Йорку з нагоди 14-ої Конвенції... ООЧСУ. Списки жертводавців і перші копії блячок будуть передані Відділом УККА для втягнення в списки платників».

Як вже відомо, голові УККА передано 10.000 доларів. Це є менш білий 1/10 чи 1/8 загальної суми приходу УККА. І так ООЧСУ стріляла в одне, а поцілила в цілком друге. Стрілялося на пропаганду, мовляв дивіться, як ми підтримуємо УККА тощо, а поцілила тільки 1/10- чи 1/8 загального приходу. Якщо прияти, що гроші ці зложені тільки «визвольнотроїстами», то це свідчить про їх «більшість», хоч як її не прикривати.

Оце вперше запроваджено новий спосіб збірки УНФонду — через політичні середовища. І так політичне середовище одержало повноваження і квитки, переводить збірку на терені дії Відділу УККА, а Управі Відділу УККА «Списки жертводавців і перші копії бюлєтєв будуть передані». Якщо б ООЧСУ ходило справді й щиро тільки про допомогу УККА, чому тоді не зробити цього далеко простіше і правільніше! Чому тоді не було зарядити членам т. зв. Визвольного Фронту зголоситися зі своєю допомогою в збірці УНФ до Управ Відділів УККА?! Вони ж бо дуже радо скористали б з цього, бо відомо, що людей до праці не так то вже багато. Чому вносити двоторовість збірки, а тим же і хаос і в самій збірці і, дуже важливо, у відчитності. Правда це буде чи ні, але при цій системі, завжди може хтось закинути ООЧСУ брак відчитності з бюлєтєв тощо.

Врешті такий спосіб збірки УНФонду сугерує дуже сумний факт: сьогодні «будуть передані списки і копії бюлєтєв» Відділам УККА, а завтра ООЧСУ буде передавати Екзекутиві і Відділам УККА всі напрямні, які мали б бути виконувані 9/10 чи 7/8 українства. Так званий Визвольний Фронт твердить, що такий стан їхнього диктату не існує в УККА. На практиці цей збірник виходить щось протилежне.

«Канадійський Фармер» і «Гомін України»

«Гомін України» ч. 12 і 14

Вже повних два місяці справа статті Остапа Бойнаренка п. з. «Без фантазій і фальшу» в Канадійському Фармері з 21 січня ц. р., не схопить зі сторінок української преси. В цій статті і чергових числах цей, українською мовою видаваної, газети — редакція прямо займалася наклепами і зневагами самостійності Української Народньої Республіки, акту 22 січня і провідників української визвольної боротьби с. п. Симона Петлюри і Євгена Коновальця.

Першим голосом оправданого обурення було, нам здається, «Вільне Слово» з Торонто. Дальше в цій справі взяли становище інші українські газети, організації, КУК і врешті

СУЖ Канади видав відповідну заяву.

Хоч ще і сьогодні в протестах українських національних організацій Канади не видно організацій т. зв. Визвольного Фронту, то все таки преса їх врешті відізналася. «Гомін України» в 12 числі помістив довшу статтю, де між іншими пише:

«До дуже прикрого явища належить не лише збування мовчанкою, але і обкидування болотом так творців, як і самого акту відновлення української державності з 30 червня 1941 р. Відомо, що цей акт став стимулом і підставою найновішої героїчної боротьби УПА».

Вважаємо, що «обкидування болотом», ніяк не може бути засобом праці жодної організації. Такий засіб поборювання свого політичного противника ми завжди поборювали і так будемо робити і далі.

Якщо іде про 30 червня 1941 ми пропонуємо б середовищу «Гомону України» видати з нагода 25-ліття повну документацію тих часів, не знімаючи з оригіналів ні «жні копії». Не будемо сьогодні займатися цією справою, хоч вважаємо, що твердження редакції про те, що «акт цей став стимулом і підставою найновішої історії боротьби УПА» є таки поважно дискусійне.

В числі 14-ому цього тижневика, редакція знову займається справою «Канадійського Фармера», радше заявою Союзу Українських Журналістів (СУЖ) Канади, яка осуджує поступування цієї газети. І тут читаємо:

«Ми зовсім не збираємося оправдовувати писання «Канадійського Фармера», але віком не погодимося з метою «засудів» і репресій».

І тут нам мова цього середовища незрозуміла. Бо якже можна, Дорогий Читачу, не погоджуватися з метою засудів і репресій тих, які члїногавлять наші національні цінності, а рівночасно з тим, для приміру: гурмою вриватися на сцену і силою виривати мікрофони; якже можна тоді виходити з комітету святкування 60-ліття маєстра Китаєстого тому, що зустрічався з Вірським; якже можна робити всі заходи не допустити пігде, Української Духовної Оркестри в Чикаго тільки тому, що вони відірвалися від СУМ; якже можна так песовісно й неоправдано сугерувати погляд громад, що Едвард Козак з «Лисом Микитою» за критику сандерівського середовища в час 9-ої Конвенції УККА мало що не робить большевицької роботи. Якже можна — і тут довелося б перерахувати так дуже багато в площині репресій і засудів цього середовища супроти їхніх політичних противників.

Мусить бути, панове з «Гомону України», одна мораль. Тим більше, коли іде про загально-національне і вузько партійне. Не може бути так, щоб в загально-національних справах не погоджуватися з репресіями та осудом тих, які плюгавлять паші національні істини, але погоджуватися з обкидуванням болотом, осудами й судами та репресіями, якщо іде про вузько-партійні інтереси.

«Куди прямуєш, Лисе!»

«Вісник» ООЧСУ, лютий 1967

Мова іде про Едварда Козака і «Лиса Микиту». Між іншим читаємо тут слідує: «Тож, читаючи цей гумористичний журнал, можна просто вивчити якийсь новий декалог антинаціоналіста! До речі, велику частину журналу заповнюють передруки з польської «Культури» і советського «Перця»... У малій нотатці «Свободи» читали ми, що Драч і Павличко, відвідавши «Союзівку, належно оцінили талант Едварда Козака. Щастя Боже».

Як бачите Читачу — ні менше, ні більше сугерується громаді погляд, що Едвард Козак «зміновіховець». Хто не з нами, той обов'язково більшовик і робить їхню роботу. І так сьогодні Козак Едвард в Дітроїті, завтра маестро Китастиї в Чикаго (бандерівці вийшли зі складу Святкового Комітету), а післязавтра хтось друтиї, який тільки не буде поділяти «визвольпофронтівської» лінії. За якийсь час визволять нас ці панове взагалі з провідної верстви. Ситуація тоді справді буде комічна. Бо на місце Китастого на бандурі буде грати, скажім, Ігнат Білицький, а «Лиса Микиту» буде редагувати п. Випишник чи п. Дужий з Дітройту.

«Богдан Боцюрків дійсним професором»

«Новий Шлях» ч. 14

«Д-р Богдан Боцюрків (тепер йому 42 роки) став звичайним професором (фунд. проф.) політичних наук в Албертському університеті (Канада), в якому він працює викладачем від 1954 р. Диплом доктора філософії він одержав у 1961 р. у Чикагівському університеті, захистивши дисертацію з новітньої історії Церкви в Україні. Д-р Б. Боцюрків далі опрацював положення й проблеми релігії в СРСР і Україні, підготовляючи до друку велику джерельну працю.

Проф. Богдан Боцюрків приїхав до Канади після Другої світової війни, у Вінніпегу був секретарем Крайової Екзекутиви УНО, редагував місячний журнал «Голос Молоді» — орган Молодих Українських Націоналістів (МУН), попри те студіював філософію в Ма-

гітобському університеті. Після закінчення студій він переїхав до Едмонтону на постійну працю в тамошньому університеті. Поруч того проф. Боцюрків активний громадський діяч, зокрема в системі УНО і Українського Націоналістичного Руху. Він жонатий і має четверо дітей.»

Щиросердечно гратуємося нашому Вш. Співробітнику і бажаємо якнайкращих дальших успіхів.

«Що треба знати про книжку?»

«Укр. Слово» Буенос Айрес, ч. 2

«Ще перед винайденням Гутенбергом друку були книжки. Їх виготовляли в монастирях і тисячу років перед Гутенбергом виробляли літери з дерева. Таким чином в р. 977 виникла «Тріцітака», святе письмо буддистів.

Найстаршою книжкою в світі вважають «Присепацирує» з р. 3.500 перед народженням Христа. Її знайдено в Тебах (Єгипті) і збережено в Парижі. В р. 3.000 перед н. Хр. місце зображень образами зайняло образкове письмо з виразним підкресленням слів і понять. Це був початок гієрогліфів. Це письмо поширилось усюди. В р. 1400 перед нар. Христа фенікійці винайшли абетку, складену з 22 літер. Найстарший роман походить з 1.200 року перед Хр. Це «Історія двох братів», написана за наказом фараона Нерентага. Вона складається з 19 папірусових листків і знаходиться в Британському Музею.

Письмо розповсюдилось скрізь і всюди. Асирійці зайнялись розвитком клинового письма. В Нініві, столиці асирійців, зникли перша бібліотека. Перший словник появився 1.500 року перед Христом.

Найбільша кншга світу є в Нью-Йорку. Вона має 3 метри високости, один метр грубости і важить 250 сотнарів. Друга щодо величини книга є у Відні. Це «Анатомічний Атлас». Він високий на 190 сантиметрів і широкий на 90 сантиметрів. Його видруковано в 1930 р. Третьою щодо величини книгою є «Апокаліпсис», об'явлення св. Йоана про кінець світу. Вона має 745 сантиметрів високости і 65 сантиметрів широкости і важить 2 1/2 сотнара.

Маленькі книжечки, що поміщаються в коробці з сірників, появились в 17 і 18 століттях. Іюрихберська біблія має 3,5 сантиметра ширини і має 239 сторінок. В р. 1897 появилася в Падуа книжка 10×6 мм. У Майнці (в музею) є книжечка 5×5 міліметрів.

Найтяжчою книгою світу є лексикон «Таблиць», що важить 30 сотнарів (це лексикон будничного знання). Він складається з 225 томів.

Майже 50 кілограмів важить «Історія Ітака». Найобширнішою книгою світу є «Китайський Словник», що появився 1.600 року. Він має 5.020 томів, кожний на 170 сторінок друку. Найбільше перекладів має Біблія. Її перекладено на 1105 мов і діалектів.

Найдорожчою книгою вважають Кодекс Бібліотеки Упсали. За Біблію Гутенберга заплачено недавно тому п'ять мільйонів доларів. Один том перекладу Корану коштував 600.000 марок. Він оздоблений 398 самоцвітами, 167 перлами, 109 діамантами і 132 рубінами.»

«Про все і звідусіль»

«Гомін України» ч. 14

«Науковці Букарештського університету під-

рахували, що кожен з 7500 договорів, які уклали між собою на вічні часи різні держави від 1500 року перед Р. Х. і до 1850 року після Р. Х. виконувалися в середньому тільки... по два роки.

**

Велика китайська енциклопедія складається з 110 955 томів, написаних від руки. Тільки перелік статей становить 60 томів. Працювало над нею 2000 вчених.

**

Найдовший із вживаних нині алфавітів — сингальський. У ньому є 54 літери. У найкоротшому, гавайському — 12 літер.

М. Демянчук

ДВА КОНЦЕРТИ СОЛОМІЇ КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ

(Спогади)

Підчас непереможного походу Українських Армій на Київ літом пам'ятного 1919 року, десь в половині серпня, Штаб III. Галицького Корпусу приїхав до Козятина і примістився в будинку, недалеко залізничного шляху й мосту, який був проведений понад залізничні рейки. По другому боці мосту примістилася старшинська харчівня Штабу.

Одного пополудня приїхав на козятинський двірець Головний Отаман Симон Петлюра зі своєю свитою. На пероні двірця уставлено провізоричний вівтар і при ньому, в присутності багатьох старшин, священник відправив молебень. Присутнім був також Головний Отаман.

Цього вечора був заповіджений концерт знаної, світової слави української співачки, Соломії Крушельницької, який мав відбутися в залі залізничного двірця.

В той час при Штабі III. Гал. Корпусу існував малий старшинський хор під управою пор. авдитора д-ра Романа Ставничого, великого ентузіяста хорového мистецтва й доброго диригента. Хор начислявав 10-12 співаків. Сьогодні не пригадую собі прізвищ більшої частини учасників хору, крім знаменитого першого тенора, в особі пор. Сольчаника, баса — в особ. чет. Якова Мацюка і самого д-ра Ставничого. І я мав приємність та честь належати до цього хору. Наш хор мав честь співати декілька пісень того вечора, на переміну зі сольовими точками Соломії Крушельницької. По

47 літах годі пригадати, які пісні співала тоді С. Крушельницька і які співав наш хор.

Виступ С. Крушельницької — наскільки можу пригадати — був дуже вдалий. Публіка, що складалася в більшості зі старшин, але також із місцевого цивільного населення, була захоплена співом С. Крушельницької і приймала всі точки невмовкаючими оплесками. Я особисто був «у десятому небі», бож поза солістками знаменитого хору Національної Капелі Ол. Кошиця, це була перша нагода чути спів світової слави української співачки. Тишило мене й те, що в складі хору, який також добре співав і збирав заслужені оплески, співав і я. Мені було в той час несповна двадцять років життя.

По концерті відбулася в тій залі забава з танцями, що мала один поганий інцидент. Хтось із старшин дієвої Армії казав оркестрі грати «Польку» чи може «Мазура». Проти цього запротестували всі присутні старшини УГА. По деяких торгах та словній перепалці, оркестра до цих танців таки не грала.

Другий пам'ятний концерт Соломії Крушельницької мав я приємність слухати літом 1922 або 1923 року в моєму родинному містечку Надвірна. С. Крушельницька заїхала була тоді до котроїсь з українських родин, до Саноцьких або до Цибрівських чи Заячківських. Тоді дім читальні «Просвіта» не мав ще розбудованої театральної залі, а хтось з нашого міс-

цевого громадського проводу попросив С. Крушельницьку, щоб вона дала концерт.

Без попередньої підготовки зі сторони місцевого громадянства зійшлося одної неділі до домівки читальні «Просвіта» досить поважне число громадян, більше як кожної неділі. Ніхто не подумав про те, щоб доставити до домівки добрий, концертний фортеп'я. Коли з'явилася акомпаніаторка пані Цибрівська і побачила в кімнаті старий розстроєний фортеп'я, наробла шуму так, що ми мусіли винести з кімнати негодящий фортеп'я, змобілізувавши кільканадцять студентів та іншої молоді й з гіркою бідою перенесли від панства Саноцьких добрий фортеп'я.

При цій нагоді, при особистій зустрічі з п. Соломією Крушельницькою, я дозволив собі пригадати їй козятинський концерт й свою участь в ньому, що Соломію Крушельницьку немало зворушило, бо й вона дуже тепло згадувала ті наші буревійні часи...

Громадяни Надвірної були захоплені чарівним співом С. Крушельницької, тоді ок. 50-літ-

ньої жінки та здогадувалися, як вона співала будучи значно молодшою?! Ще довго згадували тодішні слухачі цей виступ світової слави нашої співачки і були їй дуже вдячні за те, що не погордила вона такою провінцією.

Оба вище згадані концерти Соломії Крушельницької заслуговують, — на мою думку, — на те, щоб про них, по стільки літах, довідалася наша громадськість і в діаспорі, бо оба вони свідчать про високу патріотичність С. Крушельницької. Вже той факт, що С. Крушельницька разом з УГА покинула літом 1919 р. свою вужчу батьківщину та подалася в мандри і не захотіла признати окупації поляків, — свідчить про її відданість ідеї Самостійної Української Держави на всіх етнографічних українських землях. В той час ділила вона долю й недолю незламних борців за свободу й своїм незрівняно гарним голосом, чарувала їх та додавала витривалости до дальшої боротьби. Вона була воїном на культурно-мистецькому полі. Це гідно оцінювали вояки обох Армій та були їй до глибини душі вдячні за цей козятинський концерт.



Олесь Бабій

ОСТАННЯ ОФІРА ЦІСАРЕВІ

Як заграли в кантиах усіх
флейт і гитари, й маңдоліна,
го Дашлю збагнути не міг
де Італія, де Україна,

й думав, чуючи скрипки топ, зов,
як співала й сміялась Маріотта.
— Мудрість — музика, спів і любов,
а ненависть і війни — дурнота. —

А коли, проганяючи сон,
до світанку, у нічепьку пізно
згов гарматній пальби в унісон
бойки, лемки співали десь пісню,

то Маріотта, напившись вина
за Багрієва щастя й здоров'я,
веселенько казала: — Війна —
то жахливе й смішне безголов'я —

І Маріотта у нору пічну,
з лейтенантом обнявшись в таночку,
збубували про битви, війну,
по танку підувались в куточку,

і Багріїв, подумав не раз:
— Коло П'явп бої, м'ясорубка,
а мене пекохала в цей час
італьянка така, як голубка. —

Як — раненько Багріїв у рів
оборонний вернувся з оселі,
він знайомих жовнів зустрів,
що були, мов дівчора, веселі,

бо до них прилетіли вістки,
як орли бистрозорі та хижі:
— збунтувалися чеські полки
у Тиролі близько річки Адигі,

заспівали, йдучи у полон,
чеську пісню про Івана Гуса,
й повтікали вони за кордон,
де дух Жіжки веде їх до Руса —

Впногорад доспівав на полях,
і сюрчали цикади в отавах.
Жовнір вперше десь викрикнув: — Ах,
над Дніпром українська держава. —

за цельтевим, подертим шатром,
у землянках розбитих, понурих
говорив хтось шепчучи, тайком
про діла Грушевського, Петлюри.

Як пожовкли листки деревин
і дозріли в садах помаранчі,
як по сльотах плила із долин
каламутна вода в рів, за шапці,

із запілля, з касарень, за вал
падійшли резервісти старшаві,
що пройшли цілий Сибір, Урал
у полон і в російській державі.

Поміж ними й хорунжий теж був,
славновістий Микола Федюшка,
що почав потайну боротьбу
проти тих, котрим, як подушка

тепла, легка, вигідна, м'яка,
постелився талан в слугуванні
австріяцькій державі, яка
дбала про своїх слуг, що слухняні

все були для монархів, їх трон
боронили в потребі, їм вірні,
все були, воля їх — мов закон
був для них, все австрійцям покірні,

за Габсбургів молились в церквах,
та жили в сподіванню, в надії,
що замає ще австрійський стяг
в Києві над Собором Софії.

Полк вітав поворотців тих так,
як спів птиць, що із вирію линуць:
— Ви з полону? Скажіть же нам, як
ви боролись за вільну Вкраїну? —

— Пізнаю вас. Дістав я ваш лист,
як з повстанцями, з січовиками
відступаючи, чули ми свист
куль московських гарматних над нами

Закортіло мене до жони,
я з Волині поїхав додому,
а жандарми чортівські сини
там піймали мене, хоч в солому

я в стодолі сховався, пу, й знов
третій раз погнали воювати.
І ось я аж сюди так прийшов;
ах, війна — то бісова мати!

Воювати? В окопи іти?

Хай воюють графи, князь, барони.
Й так цісарство вже вхоплять чорти,
і роздзобабють круки й ворони.

Вже убитий кат цар Миколай,
Україна в огні революцій,
ми ж не йдем боронити свій край,
але служимо Австрії суці. —

Кожне слово колишніх стрільців,
поверотців з Росії, з полону
впало в душу, як іскри вогнів,
чи, як гомін воскресного дзвону.

Ті стрільці, що прийшли з-над Дніпра,
промовляли, як бунту пророки,
та за ними хтось, ніби мара,
все ходив, мов слідячи їх кроки.

Не слідив їх маляр, ні прусак,
а рекрут Кліщ Михайло, видужник,
хворитий і злобний пияк,
офіцерський підхлібний прислужник,

Часом Кліщ, як ліг спати, то теж,
він, постогнуючи, мов недужий —
все питав: — Де Багріїв, і де ж
той Микола Федюшка хорунжий! —

Кліщ був знаний із того, що ніс
устромяв у всі справи та всюди,
і, що навіть, як возом гній віз,
він співав гімн австрійський: «Боже, буди...»

Він хвалитися дуже любив,
що, як був у майора льокаєм,
то майор його раз погостив
цигаретами, хлібом і чаєм.

Та ніколи Кліщ і не згадав,
що не раз він за крадіж в станиці
у команді свій рапорт складав,
і карався в військовій в'язниці.

Кватируючи серед лісів,
у відлюдній, старій лісничівці,
лейтенант раз дістав жмут листів
страх пом'ятих, бо їх у мандрівці

з України Федюшка привіз
у плащі у підшивку зашиті,
потайки передав їх у ліс,
коли раз там цісаревій Зиті

командирш полків, куренів
прегучні іменшш справляли,
а під вечір, як гай сутепів,
лейтенант і хорунжий склакали

в лісничівку бійців, підстаршш,
та під бліскання свічки із дою,
для вояцтва, що ждало новшш,
ліст читали в якімсь неспокою:

— Друзе! З Києва йду у похід.
Ворог нам заступає дорогу,
пале орду із Москви наш сусід;
ах, коби ви дали нам підмогу!

В нас ще обмалъ куль, зброї, борців,
німці нашу «Січ» вже скасували,
обеззброїли січовиків,
та змагається ще Коновалець.

Сотник Мельник Андрій шле привіт,
він про вас говорив тут зі мною,
і розумно вам радив: — зверніть
проти Австрії душі і зброю!

Ти цісарським наймітам не вір,
час позбутись Габсбургів мізерних:
Ви на Київ звертайте свій зір,
здоровлю Вас. Гаразд! Федір Черник! —

Всі озвались: — ще раз прочитай
нам листочок від Черника брата.
Ах, прекрасна війна за свій край,
та гидке воювання за ката!

Чужиною тут все нам смердить
серед німців, тирольців, мадярів,
ми бажаєм в ріднім краю **жити**,
хоч за те нас цькує сто жандармів. —

В пізню осінь, коли на полях
постелились тумани, мли сірі,
спочивали у шанях, лісах, —
вкрай знеможені в битві жовіри.

Ім Багрійв сказав тайкома
у безмірному смутку, одчаю:
— Так терпіти вже силш нема!
Утікаймо з австрійського краю!

Уночі поведу я всіх вас
за рови, дротяші загорожі,
нашу зброю, набойв запас
віздамо італійській сторожі.

Чехи, Польща вже в Римі старім
утворили свої легіони,
тож і ми з чот австрійських творім
українські повстанські загони.

То не мрія, не байка, не сон,
не привиддя фантастичних візій;
паш курінь зміниться в легіон,
в перший полк українських дивізій!

Із Венеції ми попливем
кораблями до Чорного моря
завершити вогнем і мечем
те, що вже Стрільці Січові творять.

Черник Федь поведе нас у бій,
ми в народньому війську вільному
визволятимем нарід, край свій,
і повернемось вільні додому.

Італійці онтам, де горбки,
йдім до їхнього місця постою.
Хто зі мною? Усі вояки
відповіли: Веди, ми з тобою! —

Лиш Михайло Кліщ глянув на всіх
змовників, як почув їх наряду,
й думав: — Ах, таж то злочин і гріх
учинити дезерцію, зраду!

Присягав я на хрест і на стяг
наш австрійський, що, вірний до смерти,
дам за цісаря кров і життя,
дам для Австрії трудш і жертви.

Я майорові вістку подам
про ту змову зрадливу погану,
й за ту вістку, — на злість ворогам, —
ранг капрала й медалю дістану. —

Уночі, як Багрійв з ровів
сотню війська провадив за П'яву,
Кліщ майорові вість оповів:
— лейтенант утік, зрадив державу! —

Вже Федюшка й чота крадькома
йшли до мосту все ближче і ближче,
й хоч була в долині мряка, тьма,
стало видно якесь таборище.

Вже Багрійв і сто вояків
перебігли за яр з бойовиська,
і уздріли вони із горбків
чужу стеж італійського війська.

Лейтенант вже жовнірам шептав:

— Видно в лузі десь поблиски зброї,
видно стяг італійських застав,
з мінутроїв чоти вартової.

Гойки, лемки повзли вже за вал,
берсальєр, що стояв там на стійці,
з шанця кликнув, подавши сигнал:
— Йдіть до нас, вас не вб'ють італійці! —

Лиш Микола Федюшка й чота
поворотців добігли сміливо
за ріку, де була їх мета,
піддалися італійцям щасливо.

І Багріїв уздрів з-за озер.
над багаттям димів темні смужки,
та уздрів, як стискав офіцер
італійський долоню Федюшки,

а меткі італійські бійці
жваво бігли з окопів резерви,
репоталися, і при ріці
роздавали для бойків консерви.

за хвилину в долині, в лісах
здзижчали куль рушничних свисти,
й стало видно, як по всіх стежках
чвалом гналися кавалеристи,

а у світлі ракет і зірниць
між дубочками й віттям сосини
коло шанців австрійських станиць
заблищали шаблі й карабіни.

А нараз хтось покликнув: — Гальт! Стій! —
— йде погопя! — І німці й мадяри
окружили збунтований рій
та піймали. Кричали гусари:

— Дезертири! Бий тих руських псів:
заберім їх набої і зброю! —
Вмить мадяри й чота прусаків
бранців гнали в тюрму за горою.

День минув і почався вже суд,
візпавали всі свідки лукаві,
Кліщ, майор і тиролець рекрут,
відданий все австрійській державі,

Суд короткий, — години лиш чверть.
три судді, зі судетів магпати,
засудили підсудних, на смерть:
Українців за бунт розстріляти! —

Буйний вітер змітав зі стежок
жовте листя і плакав за літом,
падав перший осінній сніжок,
на полях вкриті зв'яленим цвітом.

з катівні вийшли вартп, судді,
капелян, офіцери й жовніри;
під ескортом йшли молоді
в'язні в строях полатаних, сірих.

В'язні станули в ряд під стіну
у старинній, понурій касарні,
і дивилися у далину
на засніжені Альпи підхмарні,

збляжчили багнети, шаблі.
— Цуг гальт! Фаєр! * — і гримнули стріли.
Кров плила по траві, по землі,
де сніги її стерли, покрили.

як розстріляні вмерли від ран,
поховав їх жандар у могилах,
вість приніс вістовий партизан:
— Революція трон повалила

В цілій Австрії вже піднялись
проти цісаря бунти бурунні,
Кароль Габсбург втік з Відня, як лис,
сам народ володіє в Шенбруні! —

І на цілому фронті замовк
гук гармат по роках стрілянини.
Із пори, мов зацькований вовк,
йшов боець, здер відзнаки старшини,

сміючись, на шматочки подер
стяг австрійський, старенький, бруднешький,
кликнув: — Мир вже настав! Відтепер
ми вже військо України неньки! —

Цілувались жовніри в ровах,
і уперше над водами Ір'яви
синьо-жовта нова хоругва
злопотіла, й гімн волі і слави

«Ще не вмерла» лунав, задзвенів,
наче гомін воскресного дзвону,
зі станиць сотень і куренів,
та полишув до моря, кордону.

Поскидавши в грязюку на шлях
герб австрійський, орли двоголові,
причіпляти борці на шапках
тризубці та галузки соснові.

Кліщ Михайло, блідий мов мертвець,
налякавшись, шептав: — Що? Я зрадинк?
Владу втратив наш цісар отець?
Щось не чути вже стрілів гарматних!

Вже й Федюнка утік від облав,
стрілив цільно підвівши рушницю.
Кліщ Михайло вбитий упав
взяв до гробу свою таємницю.

Всі війська, як у повінь вир вод,
йшли додому за гори, долини,
залишали в калюжах болот
всі канони, обоз, карабіни.

А, згадавши цісарство, як сон,
говорили сумні генерали:
— Цісар Кароль утратив свій трон,
ми ж за трон бунтарів розстріляли! —

І, в снулені, шібп снічі,
розмовляли майор з капітаном:
— Вмерла Австрія вчора вночі,
а Багріїв розстріляний рано! —

Коло гробу йшов бойківський рій, —
і хоружий сказав на прощання:
— Спя Данило, в землянці спрій, —
ти Габсбургам офіра остання! —

Кінець



ЗБАГАТИТЬ СВОЮ БІБЛІОТЕКУ ДУЖЕ ЦІННИМИ КНИЖКАМИ:

Євген Онацький

ПОРТРЕТИ В ПРОФІЛЬ

Зміст:

Г. Д'Аннунціо — герой гарної казки; Нікольо Паганіні — диявольський музикант; Вольфганг Гете — універсальний геній; Оскар Вайльд — геній парадоксу; Джузеппе Мацціні — апостол пригноблених націй; Джозуе Кардуччі — поет національної єдності; Ф. Ніцше — попередник модерного націоналізму; Казанова — італійський Дон Жуан; Енріко Карузо — голос і серце; Жюльєта Дру і Віктор Гюго; Полк. В. Вишиваний — Архикнязь Габсбурзький; Аніта Гарібальді — героїчна дружина героя; Улас Самчук — поет села; Марія Цуканова — зворушлива людяність; Грицько Чупринка — герой і поет; Олена Теліга — поетка героїчного життя; Микола Лисенко — батько української музики; Іван Франко — дух, що тіло рве до бою; В. Стефаник — співець трагії українського села; Гульємо Марконі — переможець простору і часу; Дон Пасіфіко — державний секретар Ватикану; Амедео Джанніні — італійський дипломат; Євген Коновалець — уроджений провідник; В. К. Винниченко — і «чесність з собою»; Симон Петлюра — чесність з ідеєю; Тарас Шевченко — чесність з Богом; Шевченко — багатогранний національний геній; М. Грушевський — чесність з народом.

300 сторін друку

Ціна дол. 4.50 з пересилкою

Євген Онацький

З ЧУЖОГО ПОЛЯ

Переклад творів славних італійських, англійських, американських та аргентинсько-іспанських авторів — напевно дасть читачеві культурну і пожиточну розвагу та естетичну втіху.

Зміст:

Едмондо Де Амічіс — Батьківщина; Люїджі Піранделльо — Патент; Ф. Де Роберто — Чотки; Люїджі Люкателлі — Після стількох років; Т. Г. Флягіф — Дві свічки й одне пиво; Грейс Паркер Оурслер — Умру, не дамся!; А. Аббот — Недотримана обіцянка; Г. Гайнор — Гіпні рукавички; Джек Фостер — Година долі; П. Барабас — Любов позасмертна; Г. Г. Мунро — Відчинене вікно; А. Кронін — Чому я вірю в Бога; Вінсент Шіян — Син хірурга; Роберт Фонтен — Вершок слави; В. Джекобс — Мав'яча лапа; Августо Л. Жіневрі — Діти; Таре Д'Енцо — Мурашки в оазі; Еразмо Пінета — Візія королів-магів; Джузеппе Цукка — Та хіба ж я скупар?; Гейл Бойл — О, коли б я мав доню!; Марк Твейн — Таємниця двох близню-

Стор. 150

Ціна 3 дол. з пересилкою

НАБУВАЙТЕ У ВСІХ КНИГАРНЯХ АБО БЕЗПОСЕРЕДНЬО В:

**Ukrainian-American Publishing Co.
(Book Store)**

2315 W. Chicago Ave., Chicago, Ill. 60622

HUmbolt 9-1605

SYRNYK PLUMBING COMPANY

Скоря — солідна — дешева обслуга.

ВЛАСНИК — ОСИП СІРНИК

Commercial — Residential — Industrial

Licensed — Bonded — Insured

3242 W. Cortez Street

Chicago 51, Illinois

ОН - БОУ

СПОЖИВЧА КРАМНИЦЯ

ВОЛОДИМИРИ І БОГДАНА ФОСТЯКІВ

3251 West Division St.

Chicago, Ill.

Багатий вибір делікатесів.

Свіжі товари, ярина й овочі. Власні м'ясні вироби.

Завжди свіжі й смачні ковбаси та кишки.

УВАГА!

УВАГА!

НОВА АДРЕСА

ГАЗОЛІНОВОЇ СТАНЦІЇ п. Е. ІЛЬНИЦЬКОГО

STAN'S SERVICE STATION

1768 West Armitage Chicago, Ill. 60622

EV 4-9623

Виконуємо всі механічні роботи, включно з повною перерібною м о т о р у.

Продаємо першорядні колеса до авт, т. зв.

"FOUR PLAY TIRES"

з повною гарантією.

Найдобріші напитки можна дістати та в дружній і товариській атмосфері приємно
перевести вільний час в симпатичній гостиниці панства

ЄВГЕНІ ТА СТЕПАНА ЛЕВКОВИЧІВ

STEVE'S LOUNGE

2301 W. CHICAGO AVE.

TEL. EV 4-9892

CHICAGO 22, ILL.

Independent Ukraine

2315 WEST CHICAGO AVENUE
CHICAGO 22, ILLINOIS, U. S. A.

BULK RATE
U. S. POSTAGE
PAID
Chicago, Ill.
Permit No. 7547

Return and Forwarding Postage Guaranteed

To:

Mr. S. Kuropas
3301 N. Newland Ave.
Chicago, Ill. 60634

НАКЛАДОМ УКРАЇНСЬКО - АМЕРИКАНСЬКОЇ ВИДАВНИЧОЇ СПІЛКИ В ЧІКАГО
ВИЙШЛА ДРУКОМ КНИЖКА:

Яків Шумелда

СТРАТЕГІЯ ТА ТАКТИКА УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО РУХУ

Зміст:

Загальні міркування; Українська визвольна боротьба в системі світових подій і процесів, Зміни в ССРСР; Положення в Україні та українська визвольна тактика; Еміграція на тлі дійсності на рідних землях; Єдиний політичний центр і політична консолідація; Роль Українського Націоналістичного Руху та процеси в ньому, Лад і пляновість у суспільно - громадському секторі; Зусилля на зовнішньому відтинку; Перспективи.

Стор. 100

Ціна 2 дол. з пересилкою

Замовляти в:

Ukrainian - American Publishing & Printing Co.,
2315 West Chicago Ave., Chicago, Ill., 60622 USA



МУЗИКА І СИН

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

2151 - 57 W. CHICAGO AVE.

CA 7-1222

BR 8-7767

П'ятьдесят літ чесної і солідної обслуги на Шикагівському терені.

